Ն. 4107

1899 ՅՈՒՆՎԱՐ 2 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԼՈՒ — 1316 ՐԱՄԱԶԱՆ 2 — ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԼ

20 ԲԱՐԱ

ՁԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԵ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջէմայէ 20 ղրուշատ

(صاحب امتیاز: جیوه‌ان)

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(مدیره شرفیه)

ՓԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
Կ. Պոլսոյ մէջ	11ի 10բ.	հա.	5
Գաւառաց մէջ			3

Մէջտեղը ֆրանկայա տարի պէտքուէր մէջճմանէն դրամուլ օլընճաղ վէ տերմ օլունմայան էվրաղ իտատ օլունմայճաղ

Իտարէխանէսի Սթամպօլատա Գազէթէ Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մահալլէսինտէ տարէսի մէջ։ Գէնգիֆէի մէվատատ հաղգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ — միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէքսանիանը Բայխրթակ մէճլիսի՝ հիւքիւմէթ թարաֆընտան թալեպ իտիւմիշ օլան թախսսաթը ասքէրիյէի գապուլ էյլէմիշ տիր։

Մանիլատան Մատրիտէ կէլէն թէլէկրաֆլարտան անլաշըլարընա կէօրէ, Ֆիլիբբինլիլէր՝ Ամէրիգա ասքէրինեն իլօ իլօտա գաբայա չըգմասընա միւմանաաթ էյլէմիշլէր տիր։

Քէզալիք Մանիլատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, իլօ իլօտա հալ ու մէվգը բէք ֆէնա տըր։ Եէրլիլէր՝ հէր պիր խանէտէ պիր գաչ կալօն բէթրոլ կազը հագրլամըշլար տըր։ Հայէտ Ամէրիգալըլար՝ չէհրի թօբա թութարլար իսէ՝ մէզգիւր կազլարա աթէշ վէրիլէրէք պիւթիւն չէհր եազլանագ տըր։ Իլօ իլօտաքի պանգալար՝ մէվճուտ բարալարընը Ամէրիգա սէֆինէլէրինէ նագլ իթմիշլէր տիր։ Ամէրիգա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Մագ Քինլէյին ախիրէն նէյը օլրնան պէյաննամէսի՝ իլօ իլօտա պէօյիւք հագարէթլէ թէլագգը օլընմըշ տըր։ Եերլիլէր իլէ Ամէրիգալարըն արասընը պուլմագ դայէթ միւշքիլ պիր իշ օլաճագ տըր։

Միւհթէմէտ Ամէրիգատա Գավէնտրօգ շէհրի ճիվարընտա իքի շըմէնտֆէր գաթարը պէյնինտէ պիր շարբըշմա վուգու պուլարագ, 13 քիշի թէլէֆ վէ 40 քիշի մէճրուհ օլմուշ տըր։

Թունա նէհրինին ազգընտա պուլունան Սիւնէթ (Սուլթան) շէհրինին աշգալարընտա պիր իքի կիւնէն պէրու բէք շէտտա ֆուրթունայար իհբաի հիւքմ իթմէքտէ օլտըղընտան, Գարատէնիգտէն կէլէն վաբօրլար՝ Թունա նէհրինէ կիրէմէյօրլար իմիշ։ Սիւնէթ աշգալարընտա պիր շօգ եէլքէն կէմիլէրի դարգ ու նապէտտա օլմուշ տըր։

Օսէսատան Սընանդարպա եազրլտրընա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ կէլէճէք իլէ պահարտա Զինտէքի Բօրթ-Արթիւր վէ Թա-Լիէն-Վան լիմանլարընըն սասքիրը մուհաֆըզասընը արթրմագ թասավվուրընտան վազ կէշմիշ տիր։

Սուտանտա Ումտուրման մուհարէպէսինտէ պուլրնմուշ օլան պիր ասքէր նէֆէրի՝ պու քէրրէ Ռէուֆ-Բէյ կէլմէտէ նէյը իթմէկի պիր մէքթուպտա, ինկիլիզ ասքէրլէրի թարաֆընտան եարալըլարը թէլէֆ իտիտիրլէրինի վէ Ումտուրման չէհրինին եազմայա վէրիլմէսինի իսպաթ ու թասդիգ իտիյօր։

Սընանդարքը Պէրլին մուխաբիրի՝ Ալէքսանիա, Ռուսիա վէ Աւսթրիա իմբրաթօրլարընըն իլբ պահարտա Վիէննատա միւլագաթ իտէճէքլէրի հավանէսինին սահիհ օլտըղընը եազը յօր։ Ալէքսանիա իմբրաթօրը իլէ Ռուսիա իմբրաթօրը մարտտա Վիէննատա պուլընճաճակլար տըր։

Պավիէրա բիճալրնտան օլուշ, 1860 տան 1895 սէնէսինէ գատար Վիէննատա Պավիէրա սէֆիրի պուլրնան գօնթ Օթթօ տը Պրայ Սթէյնպուրկ պու քէրրէ 92 եաշընտա օլտըղը հալտէ Միւնիխտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Աւսթրիա բէիսը վիւքէլասը գօնթ Թէօն՝ Աւսթրիատաքի Ալէքսանդարա գարէը խասխմանէ պիր թավրու վազիյէթտէ պուլրնմըշ օլտուղընտան, Պոհէմիա էյալէթինին՝ էքսէրիյէթը էհալիսի Ալէման պուլրնան Թէչէն, Պոտենպախ վէ սաիր քէօյլէրինտէքի Ալէման օթէլիէրի իլէ գազինօճրլարը՝ միւշարէլէյհ գօնթը էլլագ ճիվարընտա պուլրնան պէօյիւք պիր պիրախանէսինտէն սալա պիրա սաթը ալմամաղա գարար վէրմիշլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՔՆԵՐ

Սէլամլրգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույրրըմըշ տըր։ Բէսմը մէզգիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տահիրէի մախսուսէտէ իթալիա սէֆիրի վէ պաշ թէրճէմանը, ախաշէ միլիթերի վէ սէֆարէթ մայէթի վաբօրը գաբտանը, Եունան վէ Պէլճիգա սէֆարէթլէրի պաշ թէրճէմանլարը վէ ֆամիլեաարը, Շարգ չըմէնտրֆէրի միւտիրը ումումիսի Մ. Կրօսհօլց, Սըր Աշմէթ Պարթլէթ, Գրէտի Լիսնէ պանգասընընն տիրէքթօրը վէ զէվճէսի, Սրպիստ սէֆարէթի պաշ քեաթիպի, ճէնօվա ինշաաթ տէսթիկեահլարը գումբանեասը վէքիլի գոմանտէօր Ալէքսանտր, Օսմանլը Պանգասը պաշ թէրճէմանը վէ պաղը եճնէպի միւթէպերան վէ սէֆարէթլէրտէն թավսիյէ իլէ կէլէն 20 գատար զիյարէթճի հաղրը պուլընմըշլար, վէ պաղըլարը իլթիֆաթը Շահանէյէ նակլ օլմըշլար տըր։

ԲԷՅՈՒՄ.— Տիւնքի ճումա կիւնիւ Սէլամլրգ բէյմը ալխինտէն սոնրա, շայան պույրըլան միւասատէի Սէնիյէի հաղրէթը Բատիշահի իւզէրինէ իթալիա սէֆիրը քէպիրի էսալ. Մ. Բանցա հաղրէթլէրի՝ սուրէթը ղայրը բէսմիյէտ հուզուրը շէվքէթմէվճիրը հաղրէթը Թաճատարտտ չէրէֆը մէսուլա նակլ օլմուշ տըր։

—Տիւն ագշամ՝ պիլումում վիւքէլա իլէ Տէֆթէրը Խագանի նաղրը, Շէհր Էմինի, Տիվանը Մուհասէպաթ բէիսի, Բուսուսաթ Էմինի, մագամը Սատարէթ վէ Տախիլիյէ նէզարէթի միւսթէշարլարը բաշլար, վէ Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նազրը պէյ հազարաթը՝ Մապէյնը Հիմայատնա իֆիթարը Սէնիյէտէ հաղրը պուլընմըշլար տըր։

—Տիւն կէճէ իքինճի ֆըրգա գոմանտանը տէվվ. Շէվքէթ բաշա հաղրէթլէրիյէ սատտ. Ահմէտ վէ Մէհմէտ Ալի բաշալար վէ զապըթան հաղրը պուլընտրգլարը հալտէ, իքինճի ֆըրգանը պաղը պէօլիւքլէրի իթթիրը Սէնիյէտէ հաղրը պուլընը, իհսանը Շահանէյէ տախի նակլ օլմուշլար տըր։

—Ֆրանսանը Տէրսաատէթ սէֆարէթինէ թային օլունան Մ. Գոնսթանը՝ պու չարշէնպէհ կիւնիւ Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ Բարիզատէն եօլա չըգաճաղը՝ պա թէլէկրաֆ իշար օլունը յօր։

— Շարգ չըմէնտրֆէրլէրինին՝ Շարգի Բումէլի տահիլինտէն կէչէն գըսմլարընը իշլէտիլմէսի հագդընտա Պուլկարիսթան էմարէթի իլէ մէզգիւր չըմէնտրֆէրլէր գումբանեասը պէյնինտէ ագա օլունան մուգավէլէնամէնին հիւքիւմէթը Սէնիյէտէ թասվիպ վէ թասդիգ օլունտըղընը՝ Բէյթատա չըգան Բըվէ-Գ'Օրէան կազէթասը եազը յօր։

—Օսէսատա Վէնսթայն պիրատէրլէրինին տէյիրմէնլէրի եանտրգտան սոնրա, Բումանիատան Թիւրքիայա վուգու պուլան ուն իսրատճաթը չօզալըրղընը, վէ կէչէն հաֆթատա Գալատաքի Զաֆիրաթօֆ Սէկալ վէ գումբանեասընընն տէյիրմէնլէրինտէն չըգարըլան ունտան՝ Տէրսաատէթ վէ Իզմիր լիմանլարը լյա Օսմանլը իսքէլէլէրինէ քիւլլիյէթի ուն կէօնտէրիտիկինի Բումանիա կազէթալարը եազը յօրլար։

—Պուգրէշ կազէթալարընտա օգունտրղընա կէօրէ, Բումանիա վաբօր գումբանեասընընն Բէօսթէնճէ վէ Տէրսաատէթ խաթթը՝ սաիր խաթթլարա նիսպէթլէ զարար իթմէքտէ օլտըղընտան, մէրգում գումբանեա միւտիրիյէթի՝ Տէրսաատէթ իլէ Իսքէնտէրիյէ արասընտա վաբօր իշլէթմէք մէսէլէսիյլէ մէշգուլ պուլընը յօր։

Տիկէր թարաֆտան Ամէրիգա իլէ Մբսրը պէյնինտէ միւնասէպաթը թիւճճարիյէ բէք չօգ արթըգընտան՝ Նիւ-Եօրգ իլէ Համպուրկ վէ Նիւ Եօրգ իլէ Հավր պէյնինտէ վաբօր իշլէթէն Ամէրիգա գումբանեալարը՝ Եվրօպա չըմէնտրֆէր գումբանեալարը լյա պիմիւզաքէրէ, իբի պէօյիւք խաթթ իհտասը թասավվուրընտա իմիշլէր։

Պու խաթթլարտան պիրինճիսի՝ Նիւ-Եօրգ, Համպուրկ, Պէրլին, Զէրնօվիշ, Պոտաժէնի, Քէօսթէնճէ, Տէրսաատէթ, Իսքէնտէրիյէ, վէ Իքինճի խաթթ՝ Նիւ-Եօրգ, Հավր, Բարիզ, Վիէննա, Վէրսիյօրսվա, Պուգրէշ, Քէօսթէնճէ, Տէրսաատէթ վէ Իսքէնտէրիյէ Թարիգիյլէ Թային օլընմըշ տըր։

—Թ. ՀէդիգՖրէն պէյանընա կէօրէ, Իսկիւտարլը 62 եաշընտա Համբարձում Քֆ.՝ Իսլամիյէթի գապուլ իտէրէք, իսմինէ Ահմէտ Համտի գօնմուշ տըր։

—Էնգարէ Ֆրանսըզ գօնսօլօս վէքիլի պաշգա եէրէ նագլ օլունընընտան, եէրինէ Մ. Բօնս Թային օլունարագ, մէմուրիյէթի՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ թասդիգ օլունմըշ տըր։

—Թարապլուսը Շամ էշրաֆընտան Մէճիտ Մուգտիմ էֆֆէնին պաղը մէճհուլ առամրը թարաֆընտան գաթլ օլունտըղը՝ մահալինտէն եազըլըյօր։ Ախիրէն թէլէկրաֆլա վէրիլէն մալիմաթա կէօրէ, գաթիլլէրի տէրտէսթ իտիլպ Ալիյէյէ թէսլիմ իտիլմիշտիր։

—Սէրվէրին պէյանընա կէօրէ, պունտան 30 սէնէ մուգատտէմ պիր պիրի արտը սըրա վէֆաթ իտէն Թընկըրզատէ Յովհաննէս էֆֆէնին 10 նէֆէր գըզ վէ էրքէք գարընտալլարընտան Յինին՝ էվլատլարը պուլընմասընը իչիւն էօհտէլէրինտէ պուլընան վազֆ էմլաք վէ ագարէթլէրի պիր պաշգա իսմէ գայտ իթթիրմիշ օլտրգլարը՝ հէր նասրլասա խատէր ալընմամըշ իքէն, պու քէրրէ էվգաֆ նէզարէթի հուգուգ միւշավիրի ֆազ. էօմէր էֆ. Թարաֆընտան խապէր ալընարագ, մէզգիւր ագարէթլէրտէն նըքֆընը եանի 5 հիսսէսինին մահլիւլէ ատտ օլտըղը պիթթէհագուգ պունլարը պէտէլլերի օլուպ Խազինէի էվգաֆա ատիյէթի տէրքեար պուլընան 20000 լիրայա եագընը պիր մէպլաղը մէյատանա չըգարըլմասընա չալըշըլմագտա իմիշ։

Իմբրաթօր՝ սալը կիւնիւ ագշամ իւզերի մայէթինտէ պիր եավէր պուլընտրը հալտէ սրապա իլէ Ասէն օսգաղընտա քեաին Օսմանլը սէֆարէթխանէսինէ կիտիպ, իչէրի կիրէր կիրմէզ նէրտիվէն իւզերինտէ քէնտիսինի խթիգապլ իթմէքտէ օլան սէֆիր Թէվֆիգ բաշա հաղրէթլէրինէ տօղրու կիտէրէք էլինի զայէթ սամի սուրէթտէ սրգմըշ, վէ պատէհու իքինճի գաթտա վագը պէօյիւք սալոնա չըգմըշ տըր։ Օրատա իմբրաթօր թամմ պիր սատտ սէֆիր հաղրէթլէրիյէ զայէթ տօսթանէ պիր սուրէթտէ կէօրիւշիքտէն սոնրա սէֆարէթխանէյէն այրըմըշ տըր։ Սէֆիր հաղրէթլէրի՝ սէֆարէթխանէնին գաբուսընա գատար իմբրաթօրա բէֆգագաթ իթմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ ըրխթըմ թարաֆլարը՝ Թէտգիգէ մէմուրմուխթէլիթ գօմիսիօն թարաֆընտան թանզիմ օլընան բարօրթօլար՝ Շուրաի Տէվլէթէ հեվալէ օլընմըշ տըր։

—Իգոսոֆն պէյանընա կէօրէ, Թէրսանէ միւթեահհիւլէրինէ Հաճի Եօրկի էֆ.՝ սիպիր եաղը եէրինէ ատի եաղ վէրմիշ օլտըղը իչիւն Թէրսանէտէն տէֆ իտիրմիշ տիր։ Կազէթաի մէզգիւր՝ եաղ միւթեահհիտի օլան տիկէր պիր Միւսիւնին տախի տահրէլէրէ ֆէնա եաղ վէրմէքտէ օլտըղընը պէյանընա լա՝ մէրճիինին նազարը տըգդաթընը ճէլպ իտէյօր։

—Իսկիւտար միւթէսարրֆլըղը թապիպլէրինտէն գայմագամ իզզ. Մէհմէտ Շէվգի պէյ միրալայըգ բիւթպէսի թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

—Տիւն կիւնտիւզիւն Շերքէթը խայրիյէնին 22 նօմէրօլը վաբօրը Պէշլիքթաշ իսքէլէսինէ եանաշմագատաքիքէն, Պօղազ իչինտէն կէլէն 38 նօմէրօլը վաբօր՝ օնտան էվվէլ եանաշմագ իչիւն աճէլէ իթտիկինտէն, 22 նօմէրօլը վաբօր պիր չարբրշմանըն էօնիւնիւ ալմագ իչիւն կէրի չէքիլիր վէ ֆագաթ պու հարէքէթիյլէ գարայա օթուրուր։ 38 նօմէրօլը վաբօր միւշթ! բիւէրինի չըգարարգտան սոնրա, օ պիր վաբօրը հալաթ իլէ չէքիպ գուրթարմըշտը։

—Տիւն կէճէ սաաթ 8½ բատտէլէրինտէ Պէյօղլունտա Աղա ճամիսինտէ Անատօլ սօգաղընտա պիր Բուսֆ չարապճընը քիրա իլէ օթուրտրը քէարկիր էվտէն եանկըն չըգարագ, գաշըսընտաքի Բիւնուվէշ սօգաղընտա պուլընան պիր էվ տախի եանտրը հալտէ աթէշ պատտըրըլմըշ տըր։ Եանկըն չըգան էվին էշեասը սիկուրթալը իմիշ։

—Էվվէլքի ագշամ Իթալիա սէֆարէթխանէսինտէ պիր զիյաֆէթ չէքիլէրէք, պունտա Ամէրիգա սէֆիրի իլէ միւսթէշարը, Ֆրանսա սէֆարէթի սըր քեաթիպի վէ սաիր զէվաթ հաղրը պուլընմըշլար տըր։

—Եէմէն վէ Հիճազ ֆըրգասի ասքէրիյէսի իչիւն գուրա ասքէրինի համիլէն կէչէնտէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշ օլան Իտարէի Մախսուսէսինին Դաբլան վաբօրընը՝ էվվէլքի կիւն սալիմէն Սիվէյիչէ եէթիշտիկի՝ թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն տիր։

—Այվան սէրայտա պիր տէյիրմէն ամէլէսինտէն Եանի՝ էվվէլքի կէճէ ույուտրը սըրատտա, եանընտա պույրանն պուղտայ չուվալը Եըզընլարը՝ իւզերինէ Երգբլըպ, պիչարէ ալթընտա գալարագ թէլէֆ օլմուշ տըր։ Մէրգում 25 եաշընտա իմիշ։

—Սէրվէրին պէյանընա կէօրէ, Աֆիյօն Գարահիսարը սաքինլէրինտէն Ըշըլան Եայի էֆ. իլէ չէրիքի՝ էսճէ գարիյէսինէ եագընը Մէրմէրլիք տաղընտա վագթը լյա քէշֆ իտիրմիշ օլան մէրմէր օճագլարը իչիւն պունտան 6 սէնէ էվվէլ Պրուսա վիլայէթինտէն ատի պէյաղ մէրմէր նամը լյա ալտրգլարը բուխսաթնամէյի՝ աթիգ սօմաքի վէ աթիգ մէրմէր իչիւն ալընմըշ Ֆէրմանը ալի մագամընտա պիր էճնէպիյէ քիրալայարագ սէնէվի 750 լիրա խթիճատ իթմէքտէ իքէն, պու 6 սէնէ զարֆընտա բուսսուրը նէսպպիյէ նամը լյա խազինէի Մալիյէնին ալմըշ օլարը 3003 զ.ա մուգապլ, մէզգիւր բուսսուման մասատա սէնէվի խազինէյէ 50 լիրա վերմէք, վէ մունգավէլէնամէնին իմզասը կիւնիւ խազինէյէ 250 լիրա քէֆայէթ ագչէսի թէսլիմ իթմէք սուրէթիյլէ մէզգիւր օճագլարը՝ Բէժի գարու քէթխիտասը սատտ. Սախ պէյէ իթասը, վէ մուղայիրը նիզամ օլարագ վէրիլմիշ օլան բուխսաթնամէնին կէրի ալընմասը Շուրաի Տէվլէթճէ գարարլաշարըլմըշ տըր։

—Կէչէնտէ Տէրսաատէթէ վիւրուտ իտէն չէրվիշ եազարը՝ հէյէթը թէֆթիշիյէի թըպպիյէճէ թահլիլ (անվաղ) իտիրիպ մախլութ օլտուղընա գարար վէրիլմիշ իքէն, պու քէրրէ թէքրար իճրա օլունան մուայէնէսինտէ մէզգիւր եազլարը խալիս օլտուղը թէպէյլիսն իթմէքլէ, սահիպլէրէ կէրի վէրիլմէսի՝ մէքտեաիպը Ասքէրիյէի Շահանէ նէզարէթինէ էմր ու իշար պույրըլմըշ տըր։

Մէզգիւր հէյէթը թէֆթիշիյէի թըպպիյէնին վազիֆէսինի միւպէյյին օլուպ, մուգատտէմա մէրիյէթը ահքեամընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ օլան թալիմաթն վագթլյա իլան իտիլպ խտիլմէտիկինին, վէ իտիլմէմիշ իսէ չիմտի իլանը լազըմ կէլիպ կէլմէյէճէյինին իշարը՝ ճանիպը Պապ Ալիտէն տահիրէի սիստէսինէ էմր պույրըլմըշ տըր։

—Էվվէլքի չարշէնպիհ վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի Պօսնա գըրթարընն հէր թարաֆընտա չիտտէթլի դըշ հիւքմ սիւրէր իքէն, Հէրսէք հէվալիսինտէ վէ խուսուսիյլէ ըմթուլա վէ Պլաղայ թարաֆլարընտա ղայէթ չիտտէթլի բիւզկեար էսմիշ, վէ հաթթա Սթուլյատա 200է եագընն էվվէրտտ աղ չօգ խասարաթ օլմուշ, վէ Պլաղայ Բալանգասընտա պիր ճամինին էօրթմէսինի գալտըրմըշ օլտուղը՝ մահալինտէն եազըլըյօր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Մալիւմ օլտըղը իւզրէ, պունտան իքի սէնէ գատար ագտէմ Բաթրիգխանէ թարաֆընտան վագը օլան միւրս ճաաթ իւզէրինէ, թաշրա էհալիսինին սիւքէյլէֆ օլտուղը պէտէլաթը ասքէրիյէ վէրկիսինին թահսիլ ու խթիյֆաս՝ պա իրատէի Շահանէ 2 սէնէ թաալիգ ու թէէիսիը տիլմիշ իսի։

Շիմտի պու միւատէթին ինգըզա իթմէք իւզրէ պուլընմասը հասէպիյլէ, Բաթրիգխանէ թարաֆընտան թէքրար հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ միւրաճաաթ օլընմասը իւզերինէ, մէզգիւր պէտէլաթը ասքէրիյէ վէրկիսինին պիր սէնէ տահա թէէիսիը խթիյֆաս՝ պա իրատէի Սէնիյէ էմր պույրուլմուշ օլմաղլա, իչպու լութֆը ճէլիլը հաղրէթը Բատիշահի՝ տիւն պա թէլէկրաֆ թաշրա Առաջնորդարանըրընա թէպլիղ ու թէպշիր օլընմըշ տըր։

Երլպաշը օլմագ միւնասէպէթիյլէ տիւն Զաթը հաղրէթը Սատրազամի վէ Սատարէթ թէրճէմանը պէյ էֆ. հաղրէթլէրի, Տախիլիյէ, Խարճիյէ, Նաֆիա վէ Թիճարէթ նազըրլարը տէվ. Մէմտուհ, Թէվֆիգ վէ Մահմուտ ճէլալէտտին բաշալար հազարաթը, Շուրաի Տէվլէթ բէիսի տէվ. Սաիտ բաշա, վէ Զապթիյէ նազըրը աթուճ. Շէֆիգ պէյ էֆ. հազարաթը, վէ Ալէմանիա իլէ Իրան սէֆիրլէրի, վէ Իրան սէֆարէթի թէրճէմանը Ագչալեան Յովհաննէս խան, Օսմանլը Պանգասը իլէ Գրէտի Լիսնէ Պանգասը միւտիրլէրի վէ սաիր պաղը պէօյիւք մէմուրիյնը հիւքիւմէթ՝ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլէրինէ գարթ տը վիգիթլէրինի իրսալիտէրէք, բէսմը թէպրիքի էյֆա իթմիշլէր տիր։

Էրմէնի Բրօթէսթան Ազգապետի Պոյաճեան սատտ. Յակոբ էֆ. հաղրէթլէրի իլէ Պայպ Հաուզ թէրճէմանը Շմաւոնեան Արշակ էֆ. վէ Քաղ. Ժողով ազասընտան պազրլարը տախի երլպաշը միւնասէպէթիյլէ պիզզամ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինի թէպրիք իթմիշլէր տիր։

Ս. Քրկիչ խասթախանէսինին Ս. Յակոբ Որբանոցը սընդիք միւնթէհի չակիրտանը՝ տիւն պիր մուալիմին տէլալէթիյլէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ կիտէրէք, մէզգիւր Որբանոցըն պիլճիմէյէ էօքսիլզ չօճուգլարը նամընա պիր թէշէքքիւրնամէ արզ իթմիշ օլտուգլարընտան, Բաթրիգ Սրբազան տախի՝ պէյանը մէմունիյէթ իթմիշ վէ հագգլարընտա տուալար օգումըշ տըր։

Տիւնքի կիւն հէր միլլէթտէն պիր խայլի զէվաթ՝ Էրմէնի Դիվանի Բաթրիգ վէ կաթողիկոսը բիւթպ. Ազարեան էֆ. հազրէթլէրինէ՝ կէրէք պիրատէրի ժողէֆ էֆ.ինին ախիրէն վէֆաթընտան տօլայը բէսմը թաազիյէթի իյֆա, վէ կէրէք երլպաշը թէպրիքինի իճրա էյլէմէք իւզրէ Պէյօղլունտա քեաին Կաթողիկոսարանա կիթմիշլէր տիր։

Քէզա երլպաշը թէպրիքի իչիւն Բաթրիգ վէքիլի հիւրմ. Արփիարեան Արքեպիսկոպոսը պիր խայլի զէվաթ զիյարէթ էյլէմիշլէր տիր։

Էյիպտէն եազըլըյօր.

Էյուպի Ս. Աստուածածին եկեղեցոյն մէջ երկու ամիսէ ի վեր է պատրաստ չմատուցուիր։ Տեղւոյն քահանան Թաղ. Խորհրդոյ ձեռքէն բռնի կնիքը ու բանալիները առած ըլլալով, այն օրէն Թաղ. Խորհուրդը հրաժարած է։ Եթէ անմիջական անօրինութիւն մը չըլլայ Մնդեան տօներուն ալ եկեղեցւոյն մէջ պատարագ չպիտի մատուցուի, Պատրիարքարանը մինչեւ ցարդ որեւէ անօրինութիւն չէ ըրած այս մասին։

Գաֆֆանճեան հիւրմ. Հ. Պօղոս վ.՝ պիր ճէնազէտէն տօլայը՝ Պէյօղլունտա Բանկալթիտէ քեաին Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Յակոբ խասթախանէսինէ Մաղկերփունչ պէտէլի օլարագ 5 լիրա վէրմիշ օլտըղը՝ մէզգիւր խասթախանէ Հոգաբարձութիւնընտան թարաֆըմզա պիլտիրիլիյօր։

Ազարեան ընտանիքը չնորհակալութիւն կը յայտնէ ամէն անոնց՝ որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ հանգուցեալ ԺՕԶԵՖ ԷՖ. ԱԶԱՐԵԱՆի յուղարկաւորութեան, և իրենց ցաւակցական ըզգացմանց հաւաստիքը տուին այս տխուր առթիւ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարլէ 13 յունվ.—Կազէթալարը էքսէրիսի՝ Մէճլիսը մէպուսանրն տիւնքի իճթիմաընտա հիւքիւմէթ թարաֆընտան իթթիխազ օլանն թավր ու հարէքէթի թահսին իտիյօրլար։ Պար-Բիգար հատիսէսինտէ մահքէմէի թէմիզ ճինայէթ գրսմը սապգ բէիսի Մ. տը Պօրբէրին էֆալ ու հարէքէաթը հագգընտա ատալիյէ նազըրընընն պէյանաթը՝ մուամիլէյհ Մ. տը Պօրբէրին թէչէքիյաթը վահի օլտուղընը իսպաթ իթմիշ տիր։ Տրէյֆիւս մուհաքէմէսինին եէնիտէն բուլէթի ալէյհինտէ պուլընան կազէթալարը պէյանընա կէօրէ, մահքէմէի թէմիզ թարաֆընտան վէրիլէճէք գարար՝ չիմտատէն չիսպէտի կէսօթէրիմէքտէ տիր։

Մահքէմէի թէմիզ՝ չու սօն կիւնլէրտէ իսթիմա իթթիկի մուխթէլիֆ խֆատէլէրի վէ պա խուսուս Մ. Բալեռլօկ իլէ Բաթի տը Գալմըն իֆատէլէրինի պու կիւն թէտգիգ իթմիշ տիր։

Ատալիյէ նազըրընընն տիւնքի Մէճլիսը մէպուսանտա վագը օլան պէյանաթը նէթիճէսի օլարագ, մահքէմէի թէմիզին պիրինճի բէիսի Մ. Մազ՝ բէֆգաթընտա մահքէմէի մէզգիւրընը իքի գրսէմի ազասը պուլընտըղը հալտէ, Մ. Քէսթնէյ տը Պօրբէրին՝ էյս տը Բաչի կազէթասընտա տէրմ իթթիկի իթթիրազաթ վէ իֆշաաթ հագգընտա սէրիան իհբաի թահգիգաթա թէէպպիս իտէճէք տիր։

Վաշինկթան 13 յունվ.— Մէճլիսը ասյան գօմիսիօնը՝ թէքլիֆ օլընան թաատիրաթըն հիշ պիրինի գապուլ իթմէքսիկին Բարիգին Սրանիա-Ամէրիգա սուլհ ահնամէսինի գարիէն թատդիգ իթմէսինի Մէճլիսը պանա թէքլիֆ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Մադրիտ 13 յունվ.— Բէիսը վիւքէլա Մ. Սակասթա՝ Գօրթէզ մէճլիսլէրինի յունվ. 25էն 31է գատար ագաը իմթիհան տավէթ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Բարլէ 13 յունվ.—Զար իլէ պահարտա իթալիայը զիյարէթ իթթիքատէն սոնրա, Ֆրանսանըն Նիս չէհրինէ կիտէճէք տիր։ Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Ֆէլիքս Ֆոռ՝ միւշարէյէհի չէհրը մէզգիւրատ իսթիգպալ իտէճէքտիր։

Պերլին 13 յունվ.—Ալէքսանիա իմբրաթօրը Իթալեանի կիյեսարին Պէրլին Օսմանլը սէֆիրի սատտ. Թէվֆիգ բաշա հագրէթլէրինի զիյարէթ իթմէսինէ բօլիթիգա մէճհիլինտէ պէօյիւք պիր էճնէմայէթ վէրիլիյօր։

ԿԱԶԷԹԱՄՈՒՋԸ ՕԳՈՒՅՆԱԼԱՌ

ՍՈՒՀՈՒԼԷԹ

օլմագ իւզրէ, ապոնրման իւմրէթի պէր վէճհը աթի թէնպիլ իսիմիչ տիր.

Տէրսսոորէր էլ-ը

Պիր սէնէլիք	140 ղ.
Ալթը այլըգ	70 »
Իւչ այլըգ	40 »

Թաղրա էլ-ը

Բօսթա իւճրէթի պիղէ ախալօլմագ իւզրէ

Պիր սէնէլիք	150 ղ.
Ալթը այլըգ	80 »
Իւչ այլըգ	45 »

բօսթա 19 ղրշ.լըգ բուլը 20 ղրշ.ա գադրալ օլունմայրպ 19 ղրշ.ա գադրալ օլունը։

ԵԷՆԻ ՍԻՆԷ

Մէյլի ահվայ վէ Բաղրէգիանէ էլէր հագդընտա պաղը Գ-Նալէտի

1898 սէնէսի՝ Բաթրիգխանէ ուսմուրը նօգթայի նազարընտան թէտգիգ իտիլիր, վէ Բաթրիգխանէ մէճլիսլէրինին իշթիղալաթը հագդընտա կազէթալարա թէպլիղ օլընան մալիմաթ պիր պաշան պիր պաշա կէօզտէն կէչիրիլիր իսէ, սէնէյի մէղքիւրէնին պաշընճա աթիտէքի իւչ մատտէ իլէ իմրար իտիլարկի անլաշրըմագտա տր.

1.— Որբանոցլար.

2.— Փրկիչ իտարէսի.

3.— Վասիլէթ մէսէլէսի.

Բաթրիգխանէ մէճլիսլէրինին՝ պունլարըն խարիճինէ տախի իշթիղալէրի օլուպ, պիթթապի օնլարտա միւղաքէրէ իտիմիշ, վէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին միւրաճաաթլարը՝ մէսաիլը սաիրէնին տախի մուճիպը իշթիղալ օլարղընը կէօսթէրմէքտէ պուլընմըշ իսէ տէ, կազէթալարա վուգու պուլան թէպլիղաթ օլ պապատէ մալիմաթը հավի օլմարղընան, վէ պու իւչ մէսէլէ խարիճինէքի իշլէրին՝ սէմերէյէ պագարագ պէյանը միւթալէա իտիլճէք հալէ կէմլէրի հէնուզ զէմանա միւթէվագդըճ կէօրիւլմիկինտէն, օլ պապատէ հիչ պիր չէյ տէնիլմէմէսի, վէ միւճիտ սէմերէլէրէ նաիլ օլմագ խուսուսընդն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի իլէ Բաթրիգխանէ մէճլիսլէրի միւհիմ հէյէթլէրինին քարշինասլըղընտան ինթիղար օլընմասը թապէի տիր.

Պալէատէ զէքր իթտիկիմիզ իւչ մէսէլէ իշինտէ դաթի սուրէթտէ հալ իտիլմիշ օլանը՝ Փրկիչ մէսէլէսի տիր.

Փրկիչին իտարէսի՝ քի իւչ սէնէտէն պէրու ֆազիրլէրին արթմասը վէ էթ, էքմէք թայինաթը իլէ մեսարիֆէ գարշըլըգ թէշքիլ իտէճէք օլան տիկէր վարիտաթը քիֆայէթսիզլիկի սէպէպի իլէ՝ հալ օլընմազ պիր մէսէլէ հիւքիւմէթը Սենիյէնին պիր լութֆը, վէ թէքմիլ միլլէթին էմնիյէթինի գազանմըշ միւգթէտիր, միւթէպէր, նուֆուզը զաթլարտան միւրէքքէպ պիր Հոգաբարձութիւն թէշքիլ օլընմասը սայէսինտէ էնիտէն ինթիզամընը պուլը.

Փրկիչին էթ վէ էքմէք թայինաթընը արթըրըլմասը հագդընտաքի լութֆ՝ ումումի թէշէքքիւրաթա շայէսթէ օլըբղը կիպի, Փրկիչ Հոգաբարձութիւն-ընը հէյէթը քիրամընը քէմալը ինթիդամ իլէ վէ պլայիչտէն, կէօնէրէչտէն իհթիրազ իտէրէք սարֆ էյլէտիկի ճիՏՏի ղայրէթ տախի հագիգաթէն թահսինէ շայէսթէ տիր.

Պու խուսուս՝ Փրկիչ իտարէսինին հագիգաթէն քեամիլ վէ տէրէօհաէ իթտիքլէրի վազիյֆէնին հիւսընը իյֆասընա՝ պաշգալարընը ասֆէրինէրինի գազանմագ իչիւն տէյիլ, քէնտի վիճանալարընա գաշը հրսս իթտիքլէրի պիր մէճպուրիյէթին սէվգրյլա չալըշը զէվաթտան միւրէքքէպ պուլընդրընը իսպաթ էյլէմէքտէ տիր.

Պէօյլէ վիճտան սահիպի, վէ ղայրէթլի պիր հէյէթին հիմմէթլէրի տէվամ իթտիքճէ, միլլէթտէն հէր ֆէրտին՝ օ խայրաթխանէյէ գարշը էօհտէսինէ տիւշէն համիյէթին իյֆասընա պիր գաթ տահա մէճպուրիյէթ հրսս էյլէյէճէկկի շիւպհէտէն վարէսթէ տիր.

* * *

Որբանոցլար թէշքիլաթընդն՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին Բաթրիգիքլէրինին պայլրճա թէշէպպիւսաթընտան օլարղը, վէ՝ միւշարէյէհ հազրէթլէրի՝ պէօյիւք գրսմընը թէմէլլէրինի (մանէվի թէմէլլէրինի) քէնտի էլիյլէ գօյմուշ օլարղը պու թէէսսաթ՝ գալէյէն պիր բէտէրին քէնտի խանէսինէ օլան մուհապէթի կիպի պիր հրսս իլէ պայլանմըշ պուլընարղը մալիմ տիր.

Պիճիմլէ թէքէրրուաթը սէնէ զարֆընտա կազէթալարտա եազըրըլմըշ օլան պու եէթիմխանէլէր՝ կէչէն սէնէ զարֆընտա՝ Բաթրիգխանէ հէյէթլէրինին գըյմէթլի սաաթլարընդն միհիմմ պիր գրսմընը իշղալ իթմիշլէր, վէ՝ վէրիլէն մալիմաթտան մաէմմէճունիյէ անլաշըլմագտա օլարղընա կէօրէ՝ հէր իչին իպթիտասընտա օլարղը կիպի Որբանոցլարընդ թէշքիլաթընտա տախի՝ իլա թէրթիպաթ տէվրէսինին թապէի իշթիղալէրի արթրգ խիթամ պուլարղընան, պունտան սոնրա՝ օնլարընդ պու գտատ իշթիղալ սէպէպ օլմագսըզընդն իտարէ օլընապիլէճէքլէրի գավիէն մէմուլ պուլընմըշ տրը.

Եէթիմլէրի գայրըմագ, էօքսիզլէրի հըմայէ իթմէք էօյլէ մուգատտէս պիր վազիյֆէ տիր քի՝ պունա սարֆ օլընան զէմանը հիչ քիմսէ չօգ կէօրէմէյէճէկկի աշիքտար տրը.

Պունընյա պէրապէր՝ պէօյլէ իտարէ իշլէրի՝ պիր քէրրէ սըրասընա գէյրլրգ, օ թէրթիպաթ տաիրէսինտէ՝ արթրգ մէճլիսլէրինին վէ Բաթրիգխանէ գալէմլէրինին մուխապէրաթը իլէ՝ քէնտի պայընտա եիւբիյէպիլմէլէրի՝ ուսուլը իտարէ իգթիղասընտան օլմաղլա, կէչէն սէնէ զարֆընտա սարֆ օլընան հիմմէթլէրինին պու նէթիյճէյի թէէմին իթտիքլէրի գավիյէն իւմիտ օլընմագտա տրը.

Քիլիսէ վէ մանասթրրլար իշլէրի՝ կրօն. ժողով, վէ մէքթէպլէրին թէարիսաթա (դասախօսական-ընդ) ահտ գրսմը՝ Ուսուն. Խորհուրդ, վէ Ցէրսասատէթ քիլիսէլէրինին ումուրը հիսապիյէսի՝ Ցնտես. Խորհուրդ վասրթասը.լա իտարէ իտիլմիկի կիպի, Որբանոցլար իշլէրի տախի՝ չիմտիյէ գատտար սարֆ օլունան հիմմէթին սէմերէսի օլարագ՝ արթրգ ինթիզամընը քէսպ իտուպ, միւնասիպ հէյէթլէրէ թէվտի օլունարղը հալտէ, ինթիզամ տահիրէսինտէ տէվամ էյլէյէճէքլէրի չիպհէսիզ տիր.

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին սարֆ պուլյուրարգլարը հիմմէթին՝ իչի պու տէրէճէյէ կէթիրմիշ օլմասը՝ մինէթտարլըղա շայէսթէ օլուպ, միւշարէյէհ հազրէթլէրի՝ իչի պու հալէ իֆրաղ իտէպիլիքլէրի հալտէ՝ վիճուտէ կէթիրիքլէրի թէշքիլաթա պագարագ, բէտէրանէ պիր մէճմունիյէթ հրսս իտէճէքլէրի չիպհէսիզ տիր.

* * *

Գարակէօղեան վասիյէթի մէսէլէսի հալ օլունմըշ օլաուղընտան, պէյանը միթալէյա լիւզում կէօրիւլմէմէսի թապիի տիր.

Թաշրա Առաջնորդաբանը հէվալէի նազար իթտիկիմիզ հալտէ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին զէմանը ինթիխապարընտա՝ Առաջնորդաբանը հէման ճիմլէսի միւնհալ (Բափոռ-ը) պուլընմագտա իքէն, սարֆ օլունան ղայրէթ սայէսինտէ միւհիմմ պիր գրսմընա Առաջնորդական Ցեղապահիր կէօնտէրիլմիշ օլաուղընը, վէ՝ պինտէն ալէյհ՝ Առաջնորդաբան իշլէրինին բույէթի պիր տէրճէճէյէ գատտար թէէմին իտիլմիշ պուլընարղընը քէմալը մէմնունիյէթլէ կէօրիւրիւզ.

Հէնուզ միւնհալ պուլընան Առաջնորդաբանը վէ տիկէր բուհանի մագամիր իշլէրինէ տէ՝ Բաթրիգխանէճէ սարֆը մէսաի իտիլտիկի աշիքտար օլուպ, անլէրին տէ եազընտա թէէվիյէ իտիլպիլէճէքլէրի մէմուլ տրը.

Պունընյա պէրապէր՝ վէքեալէթէն իտարէ տէմէք օլան Առաջնորդական Ցեղապահիրբաբ ուսուլի՝ ասալէթէն Առաջնորդաբան թայինինի գօյալաթմագ իչիւն իհտաս իտիլմիշ պիր թէտպիր օլուպ, օ թէշքիլաթընդ իքմալը սայէսինտէ՝ Առաջնորդաբան մագամարը ումուրընդն ինթիզամ ալիսինէ իրճա իտիլճէկկի իւմիտ իտիլիր.

Առաջնորդաբան էպիսկոպոսլար պուլընմասը՝ քիլիսէնին աթիգ գաիտէլէրի իյճապաթընտան օլուպ, տահանայ թագտիսի վէ էմսալի վէզայիֆինտէ պունա լիւզում կէօսթէրտիկի մալիմ տիր. Բաթրիգխանէնին թավտիյէ վէ թէշէպպիւսաթը սայէսինտէ՝ Էպիսկոպոսլարը՝ մրգաարը կէչէն սէնէ զարֆընտա խայրճէ արթմըշ օլարղընտան, եէնի էպիսկոպոսլարընդ թաշրաբաճա քէնտիլէրինէ տիւշէն վազիյֆէլէր պաշլարընա կէչմէլէրի իչիւն Բաթրիգխանէճէ լազըմ կէլէն դայրէթ իյֆա օլրնաճաղը, վէ պու սուրէթլէ խրատմէքլէրինտէն իսթէֆատէ իտիլճէճէյի գավիյէն մէմուլ տրը. Զիրա Սթանպօլ քիլիսէլէրինին հէր պիրինտէ պիր Էպիսկոպոսլընմասընտան հիչ պիր ֆայտէ մէմուլ վէ միւնթազըր տէյիլ տիր.

Պիր ազ էվվէլ վերտիկիմիզ իյզահատան անլաշրըմըշ օլաճաղը վէճհլէ, կէչէն սէնէ զարֆընտա Բաթրիգխանէճէ՝ պայլրճա մուճիպը իշթիղալ օլան իւչ մէսէլէյինին հէր իչիւ տէ թէվիյէ եօլընա կիրմիշ օլարղընտան, եէնի պայլամագտա օլան սէնէ զարֆընտա՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի իլէ Բաթրիգխանէնին միհթէրէմ հէյէթլէրի՝ անլէրին իշթիղալաթընտան պիր տէրճէճէյէ գատտար վարէսթէ պուլընճաճաղլար տրը.

Կէճէ կիւնտիւզ սարֆ իթտիկի ղայրէթ իլէ ումումի մէճլիսլէրէ վէ Բաթրիգխանէ հէյէթլէրինէ հիւսնի իպրէթ օլմագտա պուլընան Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին իչպու եէնի սէնէ զարֆընտա խայրը մուվաֆֆագիյէթլէրէ նաիլ օլմասը՝ էլթաֆը իլահիյէտէն իսթիտա օլընմագտա տրը.

Հէման ճէնապը Հագգ՝ պու սէնէի ճէտիտէյի հիւքիւմէթը Սենիյէնին սայէի աթրֆէթինտէ թէրագդրյաթընա չալըշմագտա օլան միլլէթիմիզ իչիւն խայրը վէ միւթէյէմին էյլէսին.

ՁԱՐԸՆ, ԹԷՔԼԻՖԻ

Թայշընն Բուսիա սէյէար մուխպիրը մախսուսը պէր վէճհը աթի եազմըշ տրը.

Զարընն սուլհ հագդընտաքի թէքլիֆէ մուվաֆֆագիյէթլէրինի էզճան ու տիլ արզու իտէնէրէտէն պիրի օլաուղրմ իչիւն պէյն էլ միլել սուլհ ու միւսալէմէթ ֆիքրը ալճենապանէսինէ մուվաֆֆագ պիր հարաքէթ կէօրմէք մագսէտիյլէ իքի այտան պէրու Էվրօբան Բուսինին հէր թարաֆընը տէօնտիրմ տօլաշտրմ. Իլք պահարտա պաղը հարպ սէֆինէլէրի տէնիզէ էնտիրիլճէճէկինտէն, հարպիյէ վէ պահրիյէ նազրընը կէչէն ալթը հաֆթատան պէրու ասքերի միհիմմ մէվգըրը թէֆթիշ վէ մուայնէ իչիւն կէզմէքտէ վէ թէտարիքաթը պէրրիյէ վէ պահրիյէյէ նէզարէթ իտէն զապթանը՝ թէսրիի իքմալաթ իչիւն թէչվիգտէն կէրի գալմամագտա տրը. Տահա չայանը նազարը տիգգաթ օլան պիր ճիհէթ վարտա, մաէթթէէսսիֆ պէյանիտէրիմ քի, օ տա՝ Բուսիակազէթալարընտան հիչ պիրինին՝ պու նազրրլարը թէտարիքաթը հարպիյէյէ նէզարէթ իչիւն տալաշտրգլարը սրրատա, Զարընն թէքլիֆի մուվաֆֆագիյէթբէդիր օլմասը հագդընտա պիր շէյ եազտրգլարընը կէօրմէմէքլիկիմ տիր. Սեպտ. վէ հոկտ. այլարը զարֆընտա ասքերէ ալընան էֆրատ՝ սապրգ սէնէլէրէ նիսպէթլէ տահա ազ տէյիլ տիր.

Էվրօբաի Բուսիտէն Միւնթէհան Շարգա կէօնտէրիլէն ասաքիր՝ օ տէրէճէ սիրաթլա կէօնտէրիլմէքտէ տիր քի, պիր վաբօր պուլընմազ, տէրհալ ասքէր վէ միւհիմմաթ եիւքլէթիլէրէք Զինէ կէօնտէրիլիր. Բօրթ-Արթիւր իլէ Վլատիվոսթօգտա թէճհիզաթ վէ թահքիմաթըն նէ չարուգ պիթիրլտիկինի տիւնանընն օ թարաֆընտաքի մուխպիրլէրինիզ բէք կիւզէլ իյզահ իթմէքտէ տիր.

Կէչէն հաֆթա եէնէ պիր չօգ ասքէր իլէ միւհիմմաթ՝ Բուսիատան Միւնթէհան Շարգա կէօնտէրիլտի. պու կիւն (յունվ. 6) պիր վաբօր տահա գալարրրլը.յօր. պու ասքէր ղայրէթ մունթազամ սուրէթտէ սէվգ խիլմէքտէ տիր. Պունտան պաշգա բէսմէն թէպլիղ օլունարղընա կէօրէ, Վասաթի Ասիա չըմէնտրֆէր խաթթը՝ Հէրաթտան 95 միլ, վէ Աֆղան գարագօլընտան անճագ 5 քիլօմէթրօ ուզագ պիր նօգթատա գեանն Գուշ մէվգրընա գատտար իյսալ իթտիրիլմիշ, վէ Գուշգա բէք չօգ ասքէր կէօնտէրիլմիշ տիր.

ԶԻՆ ԻՇԼԷՐԻ

Զինտէն Պրինտիզիյ կէլէն սոն բօսթանընն կէթիրտիկի մալիմաթա կէօրէ, ճաբօն հիւքիւմէթի՝ Զին խարիճիյէ նէզարէթինտէն՝ պիլխասա ճաբօն իչիւն հրֆզ իտիլմիշ օլան Զինին Նիու-Զուանկ վէ Ամոյ նամ մէվգրինտէ իմթիյազաթ վէ միւսաատաթ թալեպ իթմէկկէ բէքին սէֆիրի Մ. Եանոյը մէմուր իթմիշ տիր.

Բօրթ-Արթիւրտէ Բուս ասքէրինին տիւչար օլտուղը եայկընը խասթալըգ՝ տէնտիկի գատտար տաղը օլմայըգ, սույրն ֆէնալըղընտան նաչի պիր գաչ ասքէր նէֆիրի՝ խահալ խասթալըղընա թուսթուրմըշ տրը.

Անէմանլարընն եէտը զապթ ու իշղալինէ կէչէն Քիաո-Զէու իլքէսի՝ բէք չարուգ թէրագգը իթմէկէ պաշլամըշ տրը. Պէրինտէ պիր գումբանեա՝ հիւքիւմէթ տիրէլէրինին ինչասը իչիւն պու քէրրէ պիր գօնթրաթ ագտ իթմիշ տիր. Եօլ ինչաաթը իլէրլէմէքտէ օլտրղը կիպի, պիր տէ պէօյիւք պիր օթել եարըլաճագ տրը.

Իսնվերուել Կաղէրին պէյանընա կէօրէ, պիլճիմլէ Զին թէպասընընը՝ ֆապրիգալարտա իշլէմէլէրինէ մուգապիլ՝ Զին հիւքիւմէթինին ըիզասը օլմատրգճա էվրօբալը բարաը գապուլ իթմէմէլէրի քէնտիլէրինէ թէնպէհ օլունտրղընը Զին խարիճիյէ նէզարէթի՝ ազ վագրթատան էճնէպի սէֆարէթլէրի վասրթասըյլա գօնսօլօսլարա պիլտիրճէճէք տիր.

Շու սոն զէմանլարտա Զին իմբէրաթօրընա արզը իթաաթ իթտիկի խապէր վէրիլէն մանտարին Եու-Ման-Զէ՝ զուլմ ու թաատտիյաթընա էլան տէվամ իտիյօր. Ճիվարտա իսքէան իտէն էվրօբալըլար արթրգ էմին հալտէ պուլընմատրգլարընտան, հէբսի տէ մէմլէքէթտէն չընդրպ կիթմէք նիյէթինտէ պուլընը.յօրլար, զիրա մէմլէքէթ թէքմիլ թէհլիքէլի պիր հալ հէյէճանամիզտէ պուլընը.յօր. Տահա պէօյիւք ֆէլաքէթլէր վուգուրընան գօրգուլը.յօր. Դաթօլիք միսիոնար հէյէթլէրինին էպնիյէլէրի աթէչս վէրիլմէսինտէն, քէօյլէր իարապ օլմասընան վէ սաիրէտէն չիմտիլիք 7,500,000 բիւորը զարար ու զիյան թախմին օլունը.յօր.

Մուսալիէյհ մանտարէն Եու-Ման-Զէ՝ պու քէրրէ պիր պէյանընամէ նէչը իտէրէք, էվրօբալըլարտան հէչ հաղզ իթմէտիկինի վէ անլէրտէն եազայը սըյըրմագ իչիւն պիլճիմլէ թէտպիրլէրի իթթիխազ գոէճէկինի իլան իլ.միչ տիր. Զին մէմուրլարընդն պէճէրիքսիզլիկի, իտարէի էյալէթին չիրազէսիզլիկի վէ պախուսուս էճալինին տիւչար օլտուղը սէֆալէթը հալի սէպէպիյլէ իսանընն եազընտա քէսպը սիւքիւն իթմէսի մէմուլ տէյիլ տիր.

ՏՐԷՅՖԻՒՍ ՄԱՏՏԷՍԻ ՎԷ ԹԷՖԷՐՐՈՒԱԹԸ

Բարիզին Էֆ. կազէթասը՝ մահքէմէի թէմեիզ ճինայէթ դըսմը ալէյհինտէ՝ Ցրէյֆիւս մատտէսինտէն տօլայը իսթիֆա իտէն ըէիսը սապրգը Մ. Քէսթէնէյ տը Պօրբերին եէնի պիր պէնտինի նէչը իթմիշ տիր.

Մահքէմէի թէմեիզին թէքմիլ հէյէթճէ իճթիմաը ֆիքրի՝ մէհաֆիլը բօլիթիգըյէճէ կէրի պրրադրըմըշ վէ լաքին Բարլամէնթօճա պիր թահգիգաթ իճրասը թէրվիճ օլունմըշ կէօրինիյօր.

Ռէիսը վիւքէլա Մ. Ցիւբիւինին թալեպի իւզէրինէ Մէճլիսը մէպուսան՝ Պօրբերէր մատտէսի հագդընտա իյրատ օլունան սիվալլէրին սէրիան թահթը միւպահասայա ալընմասընա գարար վէրմիշ տիր.

Ճիւմհուրի միլլի ֆրգասընա մէնսուպ մէպուսանտան Մ. Լիւսիէն Միլլովուա՝ գապահաթը հաքիմէր ալէյհինտէ թահգիգաթ իճրասընը վէ թէտապիրը ինզրպաթիյէ իթթիխազընը թալեպ իթմիշ տիր.

Եահուտի խասիմի (անթիսէմիթ) ֆրգասընտան մէպուս Մ. Լազի՝ պէօյիւք պիր բաթբրը դօբարարագ, ճինայէթ մահքէմէսինի թարաֆկիրլիքլէ իթհամ իթմիշ, վէ տօզրու պիր թահգիգաթ իճրասընը թալեպ էյլէմիշ տիր.

Ասիյէ նազրընը Մ. Լբպրէ՝ ճէվապտան՝ քէնտի պիրինճի վազիյֆէսի՝ հէյէթը հիւքքեամընը խայրու մէնֆաաթը իչիւն ատալէթին հիւսնի ճերէյանընը թէէմին իթմէքտէն իպարէթ օլընընը վէ պաղը հաքիմլէր ալէյհինտէ տերմիյան օլընան իթիրազաթը հագդընտա թահգիգաթը միւքէմմէլէ վէ մէշրուէ իճրասընա գարար վերտիկինի պէյան իթմիշ, վէ պատէհու Պարիգաբ հաթիսէսինի՝ էվվէլճէ մալիմ օլընընը սուրէթտէ նագլ ու հիքեայէ իթմիշ վէ Մ. տը Պօրբերընի իթհամաթը վագրասը հագդընտա եէնիտէն թահգիգաթ իճրասընը էմր իթտիկինի, վէ պու թահգիգաթը՝ մահքէմէի թէմեիզ ըէիսը էվվէլի Մ. Մազո թարաֆընտան իճրա օլընաճաղընը սէօյլէմիշ տիր.

Մէճլիսը մէպուսան՝ 125 ըէյ գարշը 423 ըէյ իլէ հիւքիւմէթին պէյանաթընը գապուլ իթմիշ տիր.

Մ. Քէսթէնէյ տը Պօրբերէր՝ պիր պէնտ նէչը իտէրէք, մահքէմէի թէմեիզի չիպհէլի պիր գարար վէ իլամ վերմէքտէն տագընտրըմըշ օլմագ իչիւն Ցրէյֆիւս մատտէսինի արթրգ պիսպիթիւն օրթատան գալարրմալարընը մէպուսանա իխթար ու նասիհաթ իթմիշ տիր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ալէմանիանընն Ըէյխշթակ մէճլիսի՝ էվվէլքի կիւնքի իճթիմաընտա պիրինճի տէֆա օլարագ գրսաթ օլընան լայիհալ ասքէրէյէյի թահթը միւպահասայա ալմըշ տրը.

Բրուսիա հարպիյէ նազրընը ժէնէրալ տը Կօսլէր՝ իտարէի քէլամիտէրէք, Ալէմանիանընն՝ տիւվէլը սաիրէ տէրէճէսինտէ քէսպը գուվվէթ իթմէսի լազըմ կէլտիկինի, վէ Զաբընն վագը օլան պէյանաթը իւզէրինէ պիր մուհարեպէի թէարրուզիյէ մէմուլ օլմատրգընը, վէ Ալէմանիանընն՝ իսթիգպալէ նազարը իթմինան իլէ պագապիլիր օլուուղընը պէյան իթմիշ, վէ թօրճը ասքէրինճէ մուխթէլիֆ թէշքիլաթը ճէտիտէ վէ պաղը թէնսիգալթ իճրա օլընաճաղընը խապէր ,էրրիշ տիր.

Աւթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժոզէֆին՝ Բրուսիանընն «Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ն՝ 2» խասսա կրընատիյէ պայընա գոմանատան նասպ օլունմասընդն Ցոբէլեանը միւնասէպէթիյէ Գերլին-

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄԱՍԻՀԱՊՊԷԹ

ՄԻԹՔԻՐԻՄ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Հավա բէք սոուգ օլուպ, բիւզկեար տուրմագսըզընդն էսմէքտէ իտի։ Օզլունը ըսրթմանընդն վէ այմանընդն չարէսինի տուչիւնմէյէ պաշլատը. էթրաֆընա պաղըպ տուրույօր իտի։ Հիքմէթ նէվինտէն օլարագ, պուլութլար տաղըլմաղա վէ հավատա պիր քիւչայիշ ալէամէթի բէյտա օլմաղա պաշլամըշ իտի։

Սօլ թարաֆտա գարանլըգ պիր տաղ կէօրիւնմէքտէ իտի։

Մարսէլ պու տաղընն չէքլինտէն ներէտէ պուլունարգլարընը քէֆ իտէրէք.— Նիօնա եագրնըզ, Լօրան Ֆէբալրն էվի իքի եիւզ ատրմ էօթէտէ տիր.—տիյէրէք հիչ պիր չէյտէն Ֆիւթուր իթմէքսիզին եօլունա տէվամ իտիւպ, պէչ տաղտա գարֆընտա պիր տէմիր գարույա պիլմուվասէլէ հրզ իլէ չանը չէքտի։

Պիր բէնճէրէ աշըլտը.—Քիմ տիր օ.—տէյու պիր սիվալ վազը օլտու։

—Պէնիմ, Մարսէլ...Մարսէլ Օպէրթէն...չարուգ աշընըզ...բէճա իտէրիմ։

Զանընն սէսինտէն ույանան Լօրան Ֆէբալ քէնտիսի օլարընը հիհէթլէ, եարբմ թէրթիպ կիյինիպ տէրհալ աշաղը էնտի վէ տօսթընը հէման չըպլագ կիպի վէ օղլու Բաուլը պայըլմըշ պիր հալտէ կէօրիւնճէ, պիր սէտաի հայրէթ սուլտըրաագ.—Եա՞ Բապպիմ, նէ՞ օլընընզ.—տէտի։

—Ֆուրթունայա թութուլարգ...պիրդատան հիքեայէ իտէրիմ...լաքին խպթիտա չու չօճուղը սօյունտըրալըմ, ըսրթտըրալըմ, եաթըրալըմ։

—Կէլին, կէլին.—տիյէրէք Լօրան Ֆէբալ՝ Մարսէլ իլէ օղլունը իչէրի ալտը։

Պու սըրատա, Մ. տը Ֆօսուրօ ճէնօվայա եագլայմըշ օլուպ, չանթասընը ալմըշ, գըյաֆէթինի թէպտիլ իլէ Ժօրժ Տիւթիլ գըյաֆէթինէ կիրմիշ, եարը պոշ օլան գագանն ալթընա չիտտէրլի պիր աթէշ վէրմիշ, վարօրրն արգասընտաքի սանտալա էնմիշ, իրինի սէօքմիշ, վէ օլանճա գուվվէթլի քիւրէք չէքէրէք սահիլէ եագլաշմըշ իտի։

Եաղմուր քէսիլմիշ իտի։ Սաղ սէլիմ սահիլէ չըգարգտան սոնրա, այաղըյլա սանտալը իթմիշ օլմաղլա, սուլար սանտալը սիւրիւքլէմիշլէր կէօթիւրմիշլէր իտի։

Օն տագիգա գատտար եիւզիւնիւ սահիլէ տօղրու չէվիրիպ, տուրտու։ Նակէհան պէչ եիւզ մէթրօ գատտար աչըգտա տէհչէթլի պիր կիւրիւթիւ գօրտու, վաբօրրն գազանը բաթլատը, հավայա պիր ալէվ տիր չըգտը վէ ագըպինտէ հիչ պիր չէյ կէօրիւնմէզ օլտու. վաբօր տախի բարչա բարչա օլարագ, ղարգ ու նապուտա օլտու։

Ֆօսուրօ մէճունիյէթինտէն էլլէրինի օվալայարագ ֆիւթուրսըզճա օթէլէ ավտէթ իթտի, զարուճբատան անախթար իլէ չամանը ալտը, օտասընա չըգտը, եաթտը ույուտը։ Սաաթ օնտա գալգտը, գահվալթըսընը եէտի, սիկարասընը եագտը, կէօլէ տօղրու կիթտի։

Հավա աչըգ վէ պէրրագ իտի. լաքին բիւզկեար եինէ չիտտէթլէ էսիյօր իտի։

Ֆօսուրօ՝ Մարսէլին եօթը զարգ օլտուղընա վէ Մարսէլ Լօժիէ իլէ օղլունընն վէ խրզմէթ քեարընն կէօլիւն իչինտէ նապէտիա օլտուգլարընա էմին իտի. լաքին պու վագաանընն թէվթուլ գլուլուգ պուլմամըշ օլաուղընը պիլմէք իսթէր իտի։

Պինաէնալէյհ չըմէնարֆէր սթասիօնընա կիտիպ, Վէրսուայա կիթմէք իւզրէ պիր պիլէթ ալտը։ Վէրսուատան էվվէլքի սթասիօնա պիր գաթար մուվասէլէթ իթտիյի սըրատա, տիկէր պիր գաթար ճէնօվայա կիթմէք իւզրէ գարշըտան պէրիյէ կէլմէքտէ իտի։

Կէլիչի կիւզել Պարսն տը Ֆօսուրօ պու սըրատա, բէնճէրէտէն տիչարը պագտրգտա, պիրինճի մէվգը վակօնլարտան պիրինտէ Մարսէլ Լօժիէ կէօղիւնէ իլէմէսիյէ ագըպինտէ քէմալը տէհչէթլի պայընը իչէրի չէքտի։

—Ամապա օ՞ մը իտի...նա՞սըլ սաղ գալմըշ, եօգսա մը պէնզէթո՞մ մի... օ կիրտապտան նա՞սըլ չըգապիլմիշ...ամապա օղլու նէ՞ օլմուշ...անլամալըյմ, հէր հալտէ պէնի Վէրսուատա քիմսէնին թանըյամայամաղընա էմինիմ։ Թիճճար Ժօրժ Տիւթիլին սապրգ գարտան Պէրնար Ժանթիլ օլտրղը քի՞մին խաթրընտան կէչէպիլիր.—տիյէրէք վակօնատան չըգտը, պիր գահվէյէ կիրտի, պիր ապսէնթ կէթիրթտի, վէ իւչ չագաբրմամագ իւզրէ քիմսէյէ մէրաճաաթ իթմէյիրպ, Ֆրբասթ պէքլէտտի։

(Տէվամ)

ԹԷՍՐԻԻ ԻՔՄԱԼԱԹ ԻՇԻՆ ԹԷՉՎԻԳՏԷՆ

Թէսրիի իքմալաթ իշին թէչվիգտէն կէրի գալմամագտա տրըլար։ Տահա չայանը նազարը տիգգաթ օլան պիր ճիհէթ վարտա, մաէթթէէսսիֆ պէյանիտէրիմ քի, օ տա՝ Բուսիակազէթալարընտան հիչ պիրինին՝ պու նազրրլարընը թէտարիքաթը հարպիյէյէ նէզարէթ իշիւն տալաշտրգլարը սրրատա, Զարընն թէքլիֆի մուվաֆֆագիյէթբէդիր օլմասը հագդընտա պիր շէյ եազտրգլարընը կէօրմէմէքլիկիմ տիր։ Սեպտ. վէ հոկտ. այլարը զարֆընտա ասքէրէ ալընան էֆրատ՝ սապրգ սէնէլէրէ նիսպէթլէ տահա ազ տէյիլ տիր։

Էվրօբաի Բուսիտէն Միւնթէհան Շարգա կէօնտէրիլէն ասաքիր՝ օ տէրէճէ սիրաթլա կէօնտէրիլմէքտէ տիր քի, պիր վաբօր պուլընմազ, տէրհալ ասքէր վէ միւհիմմաթ եիւքլէթիլէրէք Զինէ կէօնտէրիլիր։ Բօրթ-Արթիւր իլէ Վլատիվոսթօգտա թէճհիզաթ վէ թահքիմաթըն նէ չարուգ պիթիրլտիկինի տիւնանընն օ թարաֆընտաքի մուխպիրլէրինիզ բէք կիւզէլ իյզահ իթմէքտէ տիր։

Կէչէն հաֆթա եէնէ պիր չօգ ասքէր իլէ միւհիմմաթ՝ Բուսիատան Միւնթէհան Շարգա կէօնտէրիլտի. պու կիւն (յունվ. 6) պիր վաբօր տահա գալարրրլը.յօր. պու ասքէր ղայրէթ մունթազամ սուրէթտէ սէվգ խիլմէքտէ տիր։ Պունտան պաշգա բէսմէն թէպլիղ օլունարղընա կէօրէ, Վասաթի Ասիա չըմէնտրֆէր խաթթը՝ Հէրաթտան 95 միլ, վէ Աֆղան գարագօլընտան անճագ 5 քիլօմէթրօ ուզագ պիր նօգթատա գեանն Գուշ մէվգրընա գատտար իյսալ իթտիրիլմիշ, վէ Գուշգա բէք չօգ ասքէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

Զինն Իշլէրի

Զինտէն Պրինտիզիյ կէլէն սոն բօսթանընն կէթիրտիկի մալիմաթա կէօրէ, ճաբօն հիւքիւմէթի՝ Զին խարիճիյէ նէզարէթինտէն՝ պիլխասա ճաբօն իչիւն հրֆզ իտիլմիշ օլան Զինին Նիու-Զուանկ վէ Ամոյ նամ մէվգրինտէ իմթիյազաթ վէ միւսաատաթ թալեպ իթմէկկէ բէքին սէֆիրի Մ. Եանոյը մէմուր իթմիշ տիր։

Բօրթ-Արթիւրտէ Բուս ասքէրինին տիւչար օլտուղը եայկընը խասթալըգ՝ տէնտիկի գատտար տաղը օլմայըգ, սույրն ֆէնալըղընտան նաչի պիր գաչ ասքէր նէֆիրի՝ խահալ խասթալըղընա թուսթուրմըշ տրը։

Անէմանլարընն եէտը զապթ ու իշղալինէ կէչէն Քիաո-Զէու իլքէսի՝ բէք չարուգ թէրագգը իթմէկկէ պաշլամըշ տրը։ Պէրինտէ պիր գումբանեա՝ հիւքիւմէթ տիրէլէրինին ինչասը իչիւն պու քէրրէ պիր գօնթրաթ ագտ իթմիշ տիր։ Եօլ ինչաաթը իլէրլէմէքտէ օլտրղը կիպի, պիր տէ պէօյիւք պիր օթել եարըլաճագ տրը։

Իսնվերուել Կաղէրին պէյանընա կէօրէ, պիլճիմլէ Զին թէպասընընը՝ ֆապրիգալարտա իշլէմէլէրինէ մուգապիլ՝ Զին հիւքիւմէթինին ըիզասը օլմատրգճա էվրօբալը բարաը գապուլ իթմէմէլէրի քէնտիլէրինէ թէնպէհ օլունտրղընը Զին խարիճիյէ նէզարէթի՝ ազ վագրթատան էճնէպի սէֆարէթլէրի վաս

տէ սէրայը իմբէրաթորիտէ չէքիլէն Թաամտա Ալէքսանիա իմբէրաթորը Իքինճի Կիլեօմ՝ իմբէրաթոր Ֆրանսուա ժօզէֆ իչուն իտարէի ագտահ էթմիշ. վէ Ալսթրիա-Մաճառ իւմէրաի ասքէրիյէսինէն ժէնէրալ Սթէյնինկէր տախի մուգապէլէթէն իմբէրաթոր Կիլեօմ իչուն իտարէի ագտահ էյլէմիշ տիր։

Ֆրանսա Մէճլիսը այանընա Մ. Լուպէ եէնիտէն բէիս ինթիխապ օլունտըղը կիպի, տիկէր գալէմ հէյէթի տախի, եանի բէիսը սանիլէր իլէ սարէ տախի իպգաէն ինթիխապ օլունմըշլար տրը։

Ինկիլիզ ամէլէլէրի իթթիհատը գօմիթէսի՝ Ինկիլթէրատա քեաին պիլիմիմէ ֆապրիգալարտա չալըշան ամէլէյէ խիթապէն պիր պէյանննամէ նէշը իտէրէք, Զարրն թէքլիֆի լէհինտէ պուլունմալարը թավսիյէ իթմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար գօմիթէյէ 900,000էն զիյատէ ամէլէթարաֆընտան թէնսիպամիզ թէլէկրաֆլար կէթմիշ տիր։ Ինկիլթէրանը էքսէր չէհրլէրինտէ սուլհ ու սալահը ումումի ֆիքրինի թէրվիճ իթմէք իչուն պէօյիւք իճթիմալար վագը օլմագտա տրը։

Հապէշիսթանտա Թիկրէ վալիսի Բաա Մանկաշիա օրտուսը՝ Հապէշ իմբէրաթորը Մէնէ իքին օրտուսը տրասընտա ճէրէյան իթմիշ օլան մուհարէպէ բէք էհէմմիյէթլի տէյիլ իտի։ Հէր իքի թարաֆտան կէրէք էօյլէն վէ կէրէք եարալանմալարը ատէտի 200ի կէյմէյօրմըշ։ Հանկը թարաֆը ղալիպ չըգտըղը հէնուզ պէյլի տէյիլ տիր։

Ռուսիա պահրիյէ նէզարէթի՝ Ալէքսանիա պահրիյէ նէզարէթինէ՝ Պիրինճի Բէթրօ նամ Ռուս զըրհլըսընըն բէսմինի կէօսթէրիր պիր պէօյիւք թապլօ հէտիյէ իտէճէք տիր։

Պէրլինտէ չըզան պիր բիվայէթէ թէ կէօրէ, Ալէքսանիա հիւքիւմէթի՝ Ավսթրալիա սուլարընտա վագը թօկա ատալարընը զապթ իտէճէք տիր։

Սբանիա հարպիյէ նազըրը՝ Գուպատան էօնիւմիզտէքի հաֆթա զարֆընտա 25000 ասքէրին Սբանիայա կիտէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։ Արթըգ պունդն իւզէրինէ մէզբիւր ատատա եալընրզ 10000 Սբանիա ասքէրի գալաճագ տըր։ Պունլար տախի փեար. օրթալարընտա Սբանիայա կէօնտէրիլէճէքլէր տիր։

ՐԷՍՄԻ

Էքմէքճի ճէմիյէթի վէ սիմիտճիլէր քէթխիւտալըղը Թարաֆընտան Թանզիմ օլունըպ վէրիլէն իքի գըթա բաբօրթօ իւզէրինէ, էքմէքճի վէ սիմիտճիլէրին Բամազան այընա մախսուս չըգարաճագլարը խաս վէ ատի բիտէլէրին՝ էքմէկին չիմտիքի նարիբ օլան 50 բարայա, վէ ուսուլ վէ էմսալինէ կէօրէ հիսապը եարըլարագ էքմէքճիլէրին վէ եալընըզ էքմէք բիշիրէն սիմիտճիլէրին եարաճագլարը եու վարլագ խաս բիտէլէրին՝ 14 կրամ հագդը նար թէնզիլինտէն սօնրա սաֆի 520 կրամընը՝ 40 բարայա, վէ 7 կրամ հագդը նար թէնզիլինտէն սօնրա սաֆի 260 կրամընը 20 բարայա, վէ էքմէք ունընտան չըգարաճագլարը ատի բիտէլէրին՝ 20 կրամ հագդը նար թէնզիլինտէն սօնրա սաֆի 780 կրամընը 40 բարայա, վէ 10 կրամ հագդը նար թէնզիլինտէն սօնրա սաֆի 390 կրամընը 20 բարայա, վէ սաֆի սիմիտճի վէ պէօրէքճիլէրին չըգարաճագը եու վարլագ խաս բիտէլէրին 14 կրամ հագդը նար թէնզիլինտէն սօնրա սաֆի 600 կրամընը 40 բարայա, վէ 7 կրամ հագդը նար թէնզիլինտէն սօնրա սաֆի 300 կրամընը 20 բարայա, վէ եինէ սիմիտճի վէ պէօրէքճիլէրին չըգարաճագը ուզուն վէ ղայէթ բիշկին ինճէ խաս բիտէլէրին՝ 24 կրամ հագդը նար թէնզիլինտէն սօնրա սաֆի 590 կրամընը 40 բարայա, վէ 12 կրամ հագդը նար թէնզիլինտէն սօնրա սաֆի 295 կրամընը 20 բարայա, վէ քէզալիք պունլարըն էքմէք ունընտան չըգարաճագլարը ատի բիտէլէրին 12½ կրամ հագդը նար թէնզիլինտէն սօնրա սաֆի 487½ կրամընը 20 բարայա սաթտարըլմասը վէ սուսամը սիմիտին պէհէր ատէտի 61 կրամ, վէ 16 ատէտի սաֆի 976 կրամ օլմագ, վէ 24 կրամ հագդը նար իլէ պէրապէր 1000 կրամ, եանի պէհէր գրյէի ճէտիա կէլմէք իւզրէ ֆիի մէվզուը օլան 4 զ. իւզէրինէ բիշիրիլիպ սաթրլմասը գարարլաշտըրըլմըշ, վէ եաղը սիմիտլէրին նէվլէրի չօգ վէ եաբըլմասը սուրէթի տախի միւխթէլիֆ օլմասընա կէօրէ, օնլար իչուն ֆիյաթ թայինինէ մահալ կէօրիւլէմէմիշ օլտուղը՝ Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինին իշարը իւզէրինէ իլան օլընը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

ՏԱՐԵՄՈՒՏԸ

Նոր Տարւոյ սեմէն ներս մտնելու պահուն օգտակար սովորութիւն մըն է յետադարձ ակնարկ մը նետել սահող տարիին, որ գնաց միանալ դարերու անսկիզն և անվերջ յաւիտենական վրայ։

Մեր ներքին գործերուն տեսակէտովը հետք մը թողո՞ց 1898 տարին. օգտակար և տեւական արդիւնք մը ունեցա՞ւ. մեր մանուկներուն դաստիարակութեան նուիրական գործը զգալի, գործնական յառաջդիմութիւն մը կրե՞ց։ Վարչական ժողովները, որոնք տարւոյն ամբողջ տեւողութեանը միջոցին օրինակելի յարատեւութեամբ մը կանոնաւորապէս շարունակեցին իրենց նիստերը, միջոց ունեցա՞ն տէրտէրի, վարդապետի, վարժապետի, ամուսնալուծման խնդրագրի, անվաւեր պակի, անպատշաճ ընթացքի եւն. նման անհատական կնճռներէ զլուխ վերցնելու, և լուծելու հանրօգուտ բնութիւն ունեցող կարգ մը կարեւոր խնդիրներ, որոնք վարչական սեղաններու վրայ կարգի կրսպասեն յուսահատօրէն։

Այս հարցումներուն մեծ մասին կարելի չէ հաստատական պատասխան տալ դժբաղդաբար։

Օրուան ընթացիկ գործերու կարգադրութիւնը կրնանք ըսել թէ ժամանակ ըրած է ժողովներու և Խորհուրդներու նիստերուն մեծ մասը։ Տեւական, հանրային օգտակարութիւն ունեցող գործերը կրեայի քայլեր հաղիւ կրնան առնել երբեմն։ Լճացեալ ջուրերու նեխած վիճակն առած են մեր գործերը, որոնք երբ փոթորիկ մը ծագի, այն ատեն կը յուզուին պահ մը՝ արտաբուրելով տարիներէ ի վեր իրենց մէջ մթերուած նեխութիւնը, յետոյ դառնալու համար իրենց մշտնջենական, կեանքէ զուրկ անշարժութեան մէջ.

Ասիկայ տխուր է, բայց իրողութիւն է։

Եթէ պէտք ըլլար ասիկայ հաստատել, Թուրքն մասնցը շատ երկար պիտի ըլլար և թերեւս ճանձրոյթ պիտի պատճառէր ընթերցողներուն, որոնք ա՛լ տաղտկացած են լալկան խօսքեր մտիկ ընելէ։

Անցնինք այն խնդիրներուն, որոնց համար կրնանք ըսել թէ իրենց լուծումը գտած են տարւոյս ընթացքին մէջ։

Են մեծաշուքնդ գործը տարւոյս մէջ վարչական սեղաններու վրայ, Գարակէօղեան Տիգրանի կտակի խնդրոյն կարգադրութիւնը եղաւ։ Լրագրական այնքան աղմկալից հրատարակութիւններէ ետք, որոնք, օգուտէ աւելի վնաս միայն պատճառեցին նոյն խնդրին պատշաճ կերպով կարգադրման համար, Ազգ. Վարչութիւնը կրցաւ հուսկ ուրեմն վերջնական կարգադրութիւն մը ընել, ազգին իրաւունքին գոնէ փոքր մէկ մասը ապահովցնելով։ Ասիկայ շընորհաւորելի է մասնաւորապէս երկու տեսակէտով։ Նախ որ 20000 ոսկին, որուն չեն հաւնիր դժուարահաճներ, կարող է լաւ գործածութեամբ մեծ օգուտ մը ունենալ մեր ազգին ներկայ կացութեան մէջ, երբ ամէն ժամանակէ աւելի կը զգացուի դրամի—անարգ մամոնային—պէտքը։ Եւ մանաւանդ երկրորդ սա տեսակէտով որ Վարչութիւնը իր սեղանին վրայէ վերցուած տեսնելով այս կնճռոտ խնդիրը, ազատած պիտի ըլլայ ամենամեծ հոգէ մը, որ այնքան ժամավաճառութիւններու, բանակցութիւններու, խորհրդակցութիւններու առիթ եղաւ, և աւելի լայն միջոց պիտի ունենայ զբաղելու կենսական խնդիրներու կարգադրութեամբ, գաւառային և յարաբերական խնդիրները մտուցանելու կայս. կառավարութեան բարեհաճութեան, վերջապէս լրջօրէն մտածելու ազգ. դաստիարակութեան և ուրիշ հանրային խնդիրներու։

Այս տողերը կը գրենք այն վստահութեամբ թէ՝ վերջնապէս կարգադրուած է այս խնդիրը որ հրատապ հանգամանք մը առաւ պահ մը, և կարիքը էլ մանրամասնութիւն մը չմնայ յառաջիկայ տարի վարչական սեղաններու վրայ։

Բայց եթէ է՛ն մեծաշուքնդ գործը Գարակէօղեան կտակի խնդիրն էր, կրնանք ըսել թէ՝ էն օգտակար և արդիւնաւոր գործն ալ 1898 տարւոյն, որբերու խնամարկութեան գործն եղաւ, որ կատարուեցաւ ու կը կատարուի ցայսօր հետզհետէ կարելի եղածին չափ լայն շրջանակի մը մէջ ընդարձակուելով։

Մնողական զգուանքներէ զուրկ որբ տղեկներու պատսպարութեան և դաստիարակութեան գործը ինքնին բանաստեղծական հանգամանք մը ունի. և ասիկայ է որ կրցած է թրթռացնել հազարաւոր մղոններով հեռու գտնըւող Հայ և օտարազգի մարդասէրներու զգայուն սրտերը, որոնք տասնիւններորդ մահամերձ դարուն պատիւ բերող բարեսիրութեան վեհ զգացումներով օժտուած, լայնօրէն կը բանան իրենց քսակին բերանը, սփոփելու համար անօրինակ վիշտը բախտէն հարուածեալ բազմաթիւ տղեկներու, անոնց խոր և սրատագին երախտագիտութեան և ջերմագին մաղթանքներուն առիթ տալով։

Այս երախտագիտութեան և մաղթանքներուն լիապէս իրաւունք ունի Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան Պատրիարքը, որ վարչական ժողովներուն և Պատրիարքարանի անխոնջ դիւանապետներուն օժանդակութեամբ ամենամեծ զարկ տուաւ որբախնամ գործին, 1898 տարւոյն մէջ բանալով կարգ մը որբանոցներ, ընդարձակելով արդէն գտնուածները, և կայսերական կառավարութեան բարեհաճութեան կողմէ շնորհել, ինչպէս նաև մարդասէրներու կողմէ նուիրեալ նպաստները հասցնելով հոն՝ ուր կարօտութիւն, թշուառութիւն և անմիջական պէտք մը կայ դարմանուելու կարօտ։ Վստահ ենք թէ Ն. Սրբազնութիւնը նոր տարւոյ ընթացքին մէջ պիտի կրկնապատկէ իր ջանքերը որոնք այնքան արդիւնաւոր եղած են, սփոփելով ու դաստիարակելով բազմաթիւ որբեր, որոնք մեր ապագայ սերունդին կարեւոր մէկ մասը կը կազմեն։

Ս. Պատրիարքին վերջին կոնդակը զոր այս օրեր զրկեց գաւառաց Առաջնորդներուն և Տեղապահներուն, կը ցուցնէ թէ ո՛ր աստիճան հոգածու է նա որբերուն նիւթական և մտաւորական սնունդին հետ ջամբելու անոնց բարոյական սնունդն ալ, որուն տոհմային և Հայ. Եկեղեցւոյ վարդապետութեանց համաձայն ըլլալուն մասին ուշադիր գտնուիլ կը յանձնարարէ գաւառներու հոգեւոր հովիւներուն, պատուիրելով որ համաձայնին օտար Որբանոցներու տեսուչներուն հետ, որպէս զի եկեղեցական կամ գէթ աշխարհական կրօնուսոյց մը, սորվերցնէ մեր նախնիքներու կրօնքը հայ մանուկներուն։

Ուրքան իրաւացի է Ն. Սրբազնութիւն շեշտելով սա պարագան.— «Ազգին համար վիրաւորիչ է որ յանուն մարդասիրութեան խնամեալ իր զաւակները անուղղակի կերպով հեռացուին իրենց մայրենի Եկեղեցւոյ ծոցէն. օտար նուիրատուները չեն հաւանիր ի հարկէ որ իրենց նպաստը զորտուած են լոկ մարդասիրական նպատակաւ, առիթ ընծայէ պահանջելու որ հայ մանուկները՝ փոխան այդ պաշտպանութեան՝ ուրանան այն լեզուն և ազգութիւնը յորում ծնան, և այն եկեղեցին ու դաստանութիւնը՝ յորում մկրտուեցան։»

Սրբազան Պատրիարք Հօր այս բացորոշ յայտարարութեան, որուն սիրով կունկնդրեն օտար որբանոցներէ ոմանց վարիչները, նոյնքան բացորոշ պատասխան մը կուտայ Տիարպէքիրի Ամերիկեան Որբանոցին տնօրէնը, որ ինչպէս հրատարակեցինք առջի օրը, յայտարարեր է տեղւոյն Առաջն. Տեղապահին թէ «եթէ չէք համակերպիր մեր պայմաններուն, առէք ձեր որբերը»։

Ահա վճռական խօսք մը որ գոնէ անկեղծ ըլլալու առաւելութիւնն ունի, ինչ որ կը պակսի ուրիշ շատ մը Որբանոցներու վարիչներուն։ Խօսք մը որ խիստ լաւ կերպով մը կը պատկերացընէ մարդասիրութեան դիմակին տակ գործող օտար կրօնասէրներու ներքին թաքուն մտածութիւնները։

Այո՛. կրնանք ըսել թէ այդ օտարներուն մեծ մասը այսպէս կը մտածեն. ուստի կը կարծենք թէ իրաւունք ունէինք, երբ քիչ մը առաջ փափաք կը յայտնէինք որ Ս. Պատրիարքը և իր օգնականները կրկնապատկեն իրենց ջանքը ներկայ տարւոյն մէջ, առաջնառնալու համար բարոյական մեծագոյն վնասի մը՝ ի փոխարէն նիւթական չընչին, վաղանցիկ օգուտի մը։

* * *

Յետադարձ բայց հարեւանցի այս ակնարկէն ետք, տօնական ներկայ օրերուն մէջ, առաջին բանը որ կը պարզուի մեր աչքին առջեւ, նոյն իսկ մայրաքաղաքիս մէջ, անմիջական օգնութեան կարօտ աղքատներու թշուառ վիճակն է։

Ժամանակին պայմանադրական թըւականները՝ կաղանդ, Մնունդ, Զատիկ եւն.՝ եթէ մարդոց կողմէ հնարուած են, մերթ ընդ մերթ յետադարձ ակնարկ մը նետելու առիթ ըլլալու համար մեր անցեալ կեանքին վրայ, ոչ նուազ գեղեցիկ առիթ մըն են մտածելու կեանքի անհարթութիւններուն վրայ. մտածում որ պէտք է մղէ զմեզ—եթէ չենք կարող հիմէն բառնալ այդ անհարթութիւնները—գոնէ հնար եղածին չափ աշխատելու է անդգալի ընել բախտին հարուածներուն տակ ընկճողներու թշուառութիւնը։ Թշուառութիւնները ամոքելու ջանքը ինքնին անոյշ հրապոյր մը ունի մէջը, և եթէ սկեպտիկ գաղափարներու սա դարուն մէջ, կրօնքը չկարողանայ անգամ թրթռացնել մեր գթասիրութեան նուրբ թելերը, մեր ընկերին օգնած, հիւանդ մը սփոփած, աղքատ մը՝ գոնէ մէկ երկու օրուան համար մխիթարած ըլլալու գաղափարը պէտք է երանութիւն մը պատճառէ մեր սրտին։

Չենք վարանիր ուրեմն աւանդական յորդորը կարդալ մեր կարող դասակարգին, որպէսզի յիշեն թէ իրենցմէ շատ աւելի թշուառներ կան զորս նիւթապէս, դրապէս և բարոյապէս մխիթարելու նուիրական պարտաւորութիւն ունին։

ԶԱՐՄԱՑՐ ԴՊԻՐ

ԹՕՐԳԱԲՈՒԻ ԸՆԾԱՅԱՅՈՒՆԵՐԸ

Թաղիս եկեղեցւոյն վրայ քահանայ ձեռնադրուելու համար կրօն. Ժողովոյ ներկայացուած երկու ընծայացուներէ միոյն ձեռնադրութիւնը, նոյն ժողովոյ կողմանէ արտօնուած էր, ինչպէս գրեցին բոլոր թերթերը։ կրօն. Պատկառելի ժողովը երկու ընծայացուներն ալ ատեան կոչելով, իւրաքանչիւրին կարողութիւնը առանձին առանձին քննած և հաստատած է որ, ժամանակէ մը իվեր եկեղեցւոյս մէջ սպասաւորող տիրացու Խաչատուր Յովհաննէսեան իրաւունք և արժանիք ունի քահանայ ձեռնադրուելու ըստ խնդրանաց Թաղ. Խորհրդոյ։

Զեր երեկուան թերթին մէջ մեծ զարմանքով կարդացի որ, երկրորդ ընծայացուն ալ, որուն հմտութիւնը և արժանիքը չէր ճշտուած կրօն. Ժողովէն՝ որոշուեր է քահանայ ձեռնադրել։

Բայց մոռցեր էիք յիշատակելու թէ, ո՞վ է այդ որոշումը տուողը, քանի որ առաջին ընծայացուին համար կրօն. Ժողովը տուած է պէտք եղած արտօնութիւնը, պէտք չէ՞ր որ երկրորդին համար ալ խնդիրը նոյն ժողովոյ ատեանը հանուէր։

Թողունք ասոնք, այսօր Թօքգաբուայն վիճակին մէջ է որ 100 զ. մասականով պանդուխտ քահանայ մ'ալ չը կրնար պահել եւ այս պատճառաւ ժամանակ եղաւ որ առանց քահանայի ալ մնաց եկեղեցին։ Տ. Արիստակէս Վարժապետեան, ապրուստի անբաւականութենէն կը նեղուէր, Տ. Գէորգ Անանեան, մէկ քանի շաբաթ հաղիւ շաբաթը 2-3 զ.-ի հասոյթ մը կրցաւ գտնել, իսկ ասոնցմէ առաջ Տ. Արիստակէս Ճիղմէճեան ալ քահանայ եղած է Թօքգաբուի վրայ, որուն պատմութիւնը ամեն ոք գիտէ, բայց ամենուն չէ վիճակուած Տ. Արիստակէս մը ըլլալ։ «Բազումք են կոչեցեալք, այլ սակաւք են ընտրեալք։»

Այս հանգամանքներուն մէջ, ո՞վ է այս երկու քահանայացուներուն ապրուստը ապահովողը՝ կը խնդրենք մէջ տեղ թող ելլայ. եթէ մենք կը ճանչնանք Թօքգաբուցիները՝ ամենքն ալ նիւթական անձկութենէ բռնուած, իրենց ընտանիքներն իսկ հոգալու անկարող են եւ հազիւ հազ մէկ քահանայ կրնան պահել իրենց Թաղին մէջ։

Ահաւասիկ այժմէն կը զարգենք գործին բոլոր պարագաները եւ Ս. Պատրիարք Հօր ու կրօն. Ժողովոյ ուշադրութեան կը յանձնենք խնդրոյն մանրամասնութիւնը, խնդրելով միանգամայն որ երկրորդ ընծայացուն անգամ մ'ալ քննութենէ անցուի եւ իր արժանաւորութիւնը վերջնականապէս ճշտուի։ Ալ հերիք է որքան նեղուեցանք կոչում չունեցողներէ։

Եթէ կուզեն՝ 10 քահանայ Թող ձեռնադրեն Թօքգաբուի վրայ. Թաղեցին իր կրցածին չափ կը նպաստէ, բայց օր մը անտարակոյս ասոնք Պատրիարքարան պիտի դիմեն եւ կրօն. Ժողովոյ ատեանը ելլելով ապրուստ պիտի խնդրեն. ո՞վ պիտի խնամէ այն ատեն ասոնք եւ ասոնց ընտանիքները։

Թօքգաբու 2 յունվար 1899 ...

1852ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ վէ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻԳ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն՝

(Եանի պէրաթանէսինէն իսալ գաղընտա, Զբաղոգեցեանլարը Ռա գաղընտա)

Էն չէսիտ ազրըսը օլան տիշէրի միւքէմմէլ ալէաթ վասըթասըյլա դիր տեֆթա տօլտուրըրլար։ «ԼԷԲ ԷԼ ԷԼԻՆԷՆ «ԼԷԲԸՆՏԸ ԷԼԷ ԷՏՏԻՆԷՆ՝ շարթ տըր։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգը, զարիֆ վէ թապիթ տիշին թըպգըսը էյլէթի տիշէր եաբարլար, վէ եալ՝ Ինէրէ Էյ-Էլանին «ԷԼԻՆԷՆ, ԷԼԷԳ+ ՆԷՆԷԳԷԼԻՆ ԼԷ «ԷՐԳԷՆ ԼՈՓԸԷՐԸ ԷՊԳԷԳԼԻՆ ԹԷԷՄԻՆ իսէրլէր։

Աղրզ խասթալըգլարը թէմամըյլա թէտաւի օլունըր, վէ ույուշըրընը իլաճլար վէ միւքէմմէլ քէրբէթինլէր վասըթասըյլա աղրըսըզճա տիշ չը ազաբլըր։

Զէյլ.—Ամէրիգա ատէթի մուհթալինճէ, գըզ մէվսիմինտէ բազար կիւնլէրի տէ (Եոյլէն էտաթ), վէ հէր կիւն (Եաբը Ինճէյէ էտաթ) Պէյօղլունտագի մահալը մախսուստա խասթա գաղուլ օլունը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԱՄԱՍԻԱ

Վեհ. Կայսեր ծննդեան տաբեդարձը մեծ հանդէսով կատարուեցաւ այս տարի ալ։ Հանդէսը ուրիշ տարիներէ աւելի փառաւոր հանգամանք մը ունեցաւ, Անատոլուոյ ընդհանուր քընիչ Շաքիր Փաշային հոս ըլալուն պատճառով։ Քաղաքիս երեւելիներուն հետ նոյն օրն եկեղեցական մարմինն ալ կառավարութեան ապարանքն գնաց, ուր ի դիմաց Հայ հասարակութեան ուղերձ մը կարդացուեցաւ որ չատ գոհ կացուց Նորին Վսեմութիւնն։ Լիմնատով ու անուշեղէններով հիւրասիրուեցան Հայոց ներկայացուցիչներն։

—Այս շաբթու Պատրիարքարանէն եկած պաշտօնագրին համաձայն Նիկոդոս Վ. Ֆրանկիւլեան վերտին պաշտօնի կոչուած է տեղւոյս ժողովները կազմակերպելու համար. այս որոշումէն այնպէս կ'եզրակացուի այսաեղ որ վանքը վերստին իր նախկին վիճակին մէջ ձգել կուզուի։ Իր պաշտօնավարութեան սկիզբէն ցարդ Միմիայն Ամասիա քաղաքը զայն իբր Առաջն. Տեղապահ ճանչցած է և նիւթապէս մխիթարած։ Մարզուանէն տակաւին աթոռի բաժին կուա մը վճարած չեն։ Վերջերս Բաղ. Ժողովը Մարզուանի և Բէօփրիւի Թաղ. Խորհուրդին գրեր ուղղեց որ խեղճ վարդապետին իրաւունքն անյապաղ վճարեն, որովհետեւ կարօտ վիճակի մէջ կը գտնուէր և վանքէն բնաւ նպաստ մը չէին ըրած, ինչպէս ինքը գրած էր։ Արդէն չատոնց է Մարզուանի քահանաներն՝ իբրեւ Տեղապահ անունը չեն յիշատակեր և ինքն ալ ձայն չի հաներ։

—Երեք շաբաթ առաջ՝ Մարզուանէն եկող մը պատմեց թէ՝ վանքի ապօրինի հոգաբարձուներուն տարիներէ ի վեր ծառայութիւն ընող ծերունի դռնապան և մշակ մը վերջերս անվայել ընթացքներու մէջ տեսնուեր են։ Երկու անձանց արարքն ալ հոգաբարձութիւնը գոցեր է՝ երբ անոնք սպառնացեր են հոգաբարձուներու բազմաթիւ արարքներն երեւան հանել և հաշիւ...խեղճ Նիկողոս վարդապետն ալ անտարբեր հանդիսատես եղեր է այս ամենուն, և ինք սկսեր է ի ձայն թմբկի և փողի հռչակել և հոգաբարձուները պախարակել առանց բան մը կարենալ ընելու, «Դուք վանքը կրօնականներու չէք ուզեր յանձնել, տեսէք ձեր մարդիկն ինչ՞ը կրնեն» ըսելով։ Ըստ իս, եթէ յիշեալ անբարոյական ծառաները վանքեր չափ ալ կարողութիւն չունի, քանի որ վանքը կը մնայ, աւելի ազէկ է չ'լսածէն գալ։

25 դեկտ. 1898

Մարտ Տըվլ վէ Շաֆֆերին Իտարէ

Բանքընտա գուլանան

ՖՐԱՆՍԷԶ ԳԸԶԼԱՐ ՄԷԹԹԷՊ

Տէրսլէրէ յունվարըն 4/16ընտը բազար էրթէսի կիւնիւ պաշլանճագ տըր։

Գանտիլլիսէքի կէճէլի մէքթէպ կէլէճէք սեպտեմբերտէն էվվէլ աշըլմաչագ տըր։

Մէզբիւր թարիխտէ չիմտիքի մէքթէպ քէնտի թէչքիլաթը վէ մուալիմ վէ մէմուրլարը իլէ երեսէ էսկի եէրինտէ, եանի Պէյօղլունտա Եէմէնիճի սաղընտա 35 նիւմէրոտա գալաճագ, վէ Գանտիլլիսէ աշըլմաճագ մէքթէպ՝ Պէյօղլունտագի մէքթէպին պիր շիպէսի օլաճագ տըր։

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՊԱՆԴԱՍԸ

1896 սէնէսի 100տէ 5 ֆիզլի իսթիգրազ թահվիլաթընըն յունվար 1/13տէ վատէսի իսթամ պուլան 5 նումէրօլը գուրօնը՝ նօմէրօլը պօտրօսը պիրլիքտէ օլաբագ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը իտարէխանէսինէ իպրազ օլընմասը լուզումը իլան օլընը։ Մէզբիւր գուրօն մուգապիլինտէ պիր մազպուզ սէնէտի վէրիլէճէք, վէ 10 կիւն սօնրա, մէզբիւր պանգատան պէտէլի թէէտիյէ օլուճագ տըր։

10 յունվար 1898 5—4

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ

ԿԻՒՏԻՒԿԵԱՆ ԱԲԱՐ ԹԸՄԱՆԸ ԱԼԹԸՆՏԱ

Ն՝ 470

ՃԱՆԹԷՕՃԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Իշպու մաղազատա էվրօբատան կէլմէ հէր նէվի սօն մատա իրէքլի գումաշլար, եանի սիյահ վէ ըէնկլի տամատէր, էնվաի պուլուզլըգ վէ կարնի թիւրլիք տալը վէ տիւզ գատիֆէլէր, տիւրլիւ չէշիտ աթլազլար, միսօլըգ չըզկըը վէ եալաղուգ ճանֆէսլէր վէ հէր ըէնկ բօյօնէգլէր սաթըլմագտա օլուզ, միւբաճաաթ խէն քեաֆիֆէի միւշթերիլէրմիզի կէրէք ֆիյաթճա վէ կէրէք հէր ճիշէթճէ խաչնուտ իտէպիլէճէկիմիզ իլան օլունը։

ԹՐԱՄՎԱՑ. ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գումբանեանն չիւբիւկէ չըգարտըղը պիր թագըմ աթլար՝ կէլէճէք փետրվարըն 1ինճի կիւնինտէ իթիպարէն Շէրլի, Պէչիքթաշ վէ Ագսէրայ տէբօլարընտա միւտիրլէրի թարաֆընտան բէյնի բարա իլէ վէ թարաֆէյնին բիզասըյլա սաթրլասաղընտան, պիր վէ եա պիր գաշ աթ սաթըն ուլագա թալիպ օլանլարը՝ պալէճատ զիքր օլունան թարիխտէ մէզբիւր տէբօլարա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումը իլան օլունը։ 10—4

10 յունվար 1899

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընրն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա]։

ՖՐԷՆԿԻ

ԻԼԼԷԹԸ ՄԻԻՏՇԻՇԷՍԻՆԻ

ԳԱԹԻԷՆ ԹԷՏԱՎԻ ԻՏԼՊԻԼՄԷԹ ԻՉԻՆ

Բարիզտէ իլլէթը մէզբիւրէնին թէտավիսինտէ քէսալը իսթխասա (=թէխէլէր), իթմիշ օլան թապիպը մէշհուր տոգթ. Մայէր՝ 30 սէնէլիք սայ ու թէէնբիւպէսի էսէրի պուլընան կրանֆլանտիլէնիէ նամ իյմատընը պու տէֆա մէշհուր թապիպլէրին նագարը թէֆթիշ վէ թագտիրիճէ արզ իթմիշ օլմաղլա, աթըպպահ մուսիպիլէյհիմ՝ պիր չօգ իսասթախանէլէրտէ միւթաատտա ֆրէնկլիկլէր իլաճը՝ տիկէր մուալիճէլէր կիպի մասէյի խարապ իթմէյիպ վէ գուլլանանլարա ասլա սանճը վէրմէյէրէք կէրէք էսկի վէ կէրէք եէնի վէ կէրէք հէր ճիշէթճէ ֆրէնկի իլլէթինին հէր նէվինի հիշ պիր սէպէպտէն տօպայը պիր սահա կէրիյէ թէբմէմէք վէ տիկէլէրինէ սիրայէթ իթմէմէք իւզրէ էսասէն վէ գաթիէն թէտավի իթտիկի կիպի, պագտըրըլմատըը իչիւն չիւրիւմէյէ եիւզ թութմուշ օլան ագաի պէտէնի տախի թապիի հալինէ կէթիրմէքճէ տիր։»

Մէզբիւր իլաճըն տէբօսը՝ Սթամպօլտա Պաղչէ Գարբուսընտա Գասապեան էֆ.նին վէ Սթամպօլտա Քէօրրիւ պաշրնտա վէ Պէյօղլընտա Տօղրու Եօլտա Քիւչիւքեան էֆ.լէրին էճզախանէլէրի օլուզ, սիրբ էճզախանէլէրտէ տախի սաթլլրը։ Թաշրատա իչպու իլաճտան էտինմէք իսթէյէնլէր՝ եա տօղրուտան տօղրույտ վէ եախտա մահալլի էճզաճրլարը վասըթասըյլա Գասապեան վէ Քիւչիւքեան էֆ.լէրին էճզա տէբօլարընա միւրաճաաթ խէպիլիրլէր։

26—26

ՏՕԳԹՕՐ Գ. ԴԱՒԻԹԵԱՆ

Մասնագէտ ծննդական և գրպային

գործարաններու հիւանդութիւններու

Հիւանդ պիտի ընդունի ամէն օր առաւօտեան մինչև 8ը (Ը.Թ.) Գալաթա, Պահճէ-Գարու, Մէրճիմէճէան դեղարանին վերի յարկը. իսկ 8էն վերջը իր տունը Բերա Միսք փողոց թիւ 36։

30—20

ՏՕԳՊ. ՀԵԼԱԼԵԱՆ

Թէատրոնի խանութ

Լամպաը էֆրէնճկէ. Թէնարխվէ վէ հիլիկէ։ Պէյօղլունտա Տոլմա Եոլու Միսք մաղազասնա Ն.° 4.

ՍԱՐՈՒԱԾԻՑԷ

ԼՎՐՕՐԱ ՊՕՐՍԱՄ

Լօնտրա 11 յունվ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	110—87
Օսմ. էհամը աշչալը	22—50
» » գաբանը	22—50
» » » Բ	47—
» » » Գ	27—
Օթօման 1871	102—
Օսմանլը Պանդասը	11—87
Մբսբր տայ. մանթահէրտէ	106—
Պուլկար խթիգրաը	97—
Գոնտոլ Բարիզ 3 տայ վառէ	25—25

—

Բարիզ 13 յունվ.

Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	101—75
» » 4½ %	104—35
Եէնի Օսմ. էհամը աշչալը	22—70
» » » գաբանը	22—70

Մի-պոթէլի

Սէրի Բ.	47—
» Գ.	27—
Բաւմէլի չըմէնտըֆէրի	110—50
Օսմանլը Ռէժիսի էհամը	268—
» Պանդասը	549—
Գրէտի Լիոնէ	856—
Սիվէյիչ ազտիոնը	—
Իթալիա էհամը	92—70
Բանքոնթէ Թիւրք	480—50
Օսմանիյէ	406—75
Տուան Օթօման	505—
Բարիզ Պանդասը	—
Սբանիոլ	46—47
Թրանսվաալ	30—50
Գոնտոլ 3 տայ վառէ	25—25

—

Վիէննա 13 յունվ.

Լօնտրա խուդէրինէ գամպիո	121—
Բաւմէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	58—25
Օսմանլը Ռէժի ազտիոնը	123—50

—

Պէրլին 13 յունվ.

Բաւմէլի չըմէնտըֆ. (մարգ)	114—35
Լօնտրա խուդէրինէ գամպիո	20—20
Բարիզ » »	80—80

—

ԴԱՂԱԹ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսկ. Ուսմ. ախուն ազչ. գաբ.	25—04
» » » էն եուքսէք	25—04½
» » » էն ազչալը	25—01
Պաս. ստամպա աշչալը	25—03
Թանգիլիմիզը Օսմանկէ	89—
» Բ.	47—25
» Գ.	29—
Բաւմէլի չըմէնտ. ազչմ. գբնտ.	110—37
» » էն եուքսէք	110—37
» » էն ազչալը	110—
» » աշչալը	110—25
Ազչէ ֆոթոյ	—
Բէբօր չբէ	52 ½
Հէվալէսի »	—

ՉԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Բէժի ազտիոնը	Ֆրգ.	268—
Սիկարէթ Ա.	Օս. Լիր.	—84
» Բ.		—58
Թրամվայ		7—60
Ժուբանա		2—65
Օպլիկոսիոն Թրամվայ		496—
Ասիւրանս		4—20
Գրէտի Ժէնէրալ		9—20
Սօսիէթէ Օթօման		3—22
Լօրիօմ		81—
Պանք Նասիոնալ տը Կրէս		135—
Թրանսվաալ		31—
Ընդհրմ թահվիլաթը		455—
Պին Գոնտ. իչէն Ռ կիսն խաթիր		2—40
» » » 1 » »		—85

—

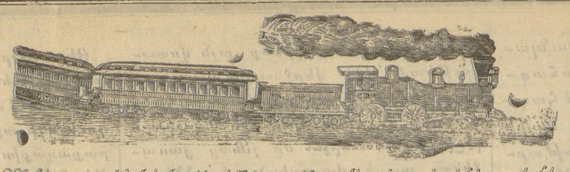
ԱՌՕՐԵԼԻԵՐԻՆ ԹԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.	ղրշ. 57
Պէյաղ մէճիտիյէ ֆոր.	107—38
Մէթալիք	094—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—09
Ֆրանսբզ ալթունլը	87—32
Բօլ	90—20
Գրէմից ալթունը	51—04
Գարպօն գոյմէսի	8—55

ԳԱՐՊԻՈ

Լօնտրա	110—07
Բարիզ 3 տայ վառէլի	22—87
Ֆլորէն Ֆրանս.	10—88

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԵՐԱԹԱՅԻՆ ՇԱՐԺԱՑՈՒՑԱԿ



ԱԶԻՄԷԹ — Իրատ. 1898 սէնէսի Հոկտ.ին 20ՆԷ սալը կիրանանէ՝ ԻԹԹԱՊԱՐԷՆ ԱՄԷՍԱՐԱՏ խտէնէք ..ԻՆԷԻՄԻԼԷ գարթարարդն վագր. ու հարէքէթլէրի. — ՍՎՏԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.		34	2		4	36	6	8
ՍԹԱՍԻՕՆ		Էքսպրէս վէ եոլչը	Եոլչը		Եոլչը	Էքսպրէս վէ եոլչը	Եոլչը	Եոլչը
		Ա.Գ.	Ա.Գ.		Ա.Գ.	Ա.Գ.	Ա.Գ.	Ա.Գ.
ԲԷՕՐԻՈՒՏԷՆ		4 35	3 47		5 57	8 15	10 30	11 30
Հայտար Բաշա մրաւ.		2	4 12		6 22	8 40	10 55	11 55
» » հար.		2 20	4 21		6 30	8 55	11 05	12 05
Գէզել Թարլասը		— —	4 28		6 37	9 05	11 13	12 13
Ֆէն. գէօլէսի		2 31	4 33		6 41	9 09	11 17	12 17
Կէօզ Թէբէ		— —	4 38		6 46	9 15	11 22	12 22
Իբէն գէլ		2 42	4 43		6 51	9 21	11 28	12 27
Գօրթանթը		2 51	4 51		6 59	9 31	11 35	12 34
Մարմարա		3 03	5 02		7 09	9 44	11 45	12 44
Գարթալ		3 19	5 13		7 20	10 01	11 56	12 55
Բէնոմէք մրաւ.		3 30	5 21		7 28	10 11	12 04	1 03
» հար.		3 40				10 21		
Թուզլա		4 04				10 46		
Կէյպիզէ		4 24				11 10		
Տէլ Իսկէլէսի		4 47				11 37		
Թավշանճըլ		4 56				11 47		
Հէրէքէ		5 13				12 06		
Եարբանա		5 31				12 30		
Թիւթ. Զիֆթլիք		5 43				12 44		
Տէրինճէ		5 52				12 57		
Իզմիտ մրաւ.		6 06				1 13		
» հար.		6 26						
Գեօլիւք Տէրէնա		7						
Սապանճա		7 25						
Լաա Բազար		7 47						
Կէյկ		8 31						
Ա.Գ. Հիսար		8 52						
Մէքէնէ		9 24						
Լէզլէ		9 49						
Վէզիր-խան		10 24						
Պոլէնիք մրաւ.		11 06						
» հար.		11 16						
Գարաքէօյ		12 28						
Գոզլիք		1 12						
Ին Էօնիւ		2 02						
Զատուր Հիսար		2 33						
Էսկիշէհիր մրաւ.		3 12						
		Ա.Գ.						

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	31	5	7	33
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եոլչը	Եոլչը	Էքսպրէս վէ եոլչը	Եոլչը	Եոլչը	Էքսպրէս վէ եոլչը
						Ա.Գ.
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ հար						11 45
Զատուր Հիսար						12 21
Ին Էօնիւ						12 56
Գոզլիք						1 28
Գարաքէօյ						2 02
Գուլճէք մրաւ.						2 52
» հար.						3 02
Վէզիր-խան						3 35
Լէզլէ						4 08
Մէքէնէ						4 40
Ա.Գ. Հիսար						5 04
Կէյկ						5 27
Լաա Բազար						6 18
Սապանճա						6 34
Գեօլիւք Տէրէնա						6 59
Իզմիտ մրաւ.			Ա.Գ.			7 34
» հար.			1 30			7 54
Տէրինճէ			1 48			8 09
Թիւթ. Զիֆթլիք			1 59			8 18
Եարբանա			2 13			8 30
Հէրէքէ			2 45			8 55
Թավշանճըլ			2 58			9 05
Տէլ Իսկէլէսի			3 09			9 14
Կէյպիզէ			3 40			9 3
Թուզլա			4 05			9 58
Բէնոմէք մրաւ.	Ա.Գ.	Ա.Գ.	4 25	Ա.Գ.	Ա.Գ.	10 20
» հար.	2 02	3 10	4 35	6 27	9 01	10 30
Գարթալ	2 11	3 20	4 48	6 36	9 10	10 45
Մարմարա	2 22	3 31	5 04	6 47	9 21	11 04
Գօրթանթը	2 32	3 41	5 18	6 58	9 32	11 17
Իբէն գէլ	2 41	3 52	5 30	7 07	9 41	11 30
Կէօզ Թէբէ	2 45	3 56	5 34	7 11	9 45	— —
Ֆէն գէօլէսի	2 50	4 01	5 40	7 16	9 50	11 41
Գէզել Թարլասը	2 54	4 05	5 44	7 20	9 54	— —
Հայտար Բաշա մրաւ.	3	4 11	5 52	7 26	10	11 50
» հար.	3 07	4 18	6 03	7 33	10 08	12 05
Գէօյբի վարար մրաւ.	3 32	4 43	6 28	7 58	10 33	12 30
						Ա.Գ.

ԴԺՈՒԱՐԱՇՆՈՒԹԻՒՆ

եւ ԾԱՆՐԱՀԱՐԱՏՈՒԹԻՒՆԵՐԸ ԼՍԲԻԳ

Սիկարէթներուն կամ ֆոտիոյը, Տուփը 2 ֆրգ. Եւ գանակի բոլոր դեղագործներուն քով Մեծապանակ ՍԷՆ-Լուզար փողոց 20. ՓԱՐԻԶ.

ՍԻՆԿԷՐ

Զամբը հագուէթը Շէէրիյարինին տիքիչ մաքինալարը միթէահհուտի

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասրընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլայագ իմալ իթմէքտէ օլտուգը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայի մուհասէնէթը օղ տէրէչէ թագտիր օլուսնմը։ տրը քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիւք իւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտու�մաքընր մահգա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միթէատտիտ սէրկիի ումումիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միտալեալարա նամլ օլմուշ տրը։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն եէկեանէ տէրօգիթօճրսը պուլընան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեսքիքսինէ չիւպէլէր թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէգքիւր մաքինալարընն մահալը Ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եոլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշրսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթատիոնընն գարշրսընտա։

Սթամպոլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիոնը գարշրսընտա նօ. 13։

Թագիտիլէրինէն սագընմագ իչիւն պալէտտէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ՏԱՐՄԼԱ

ԹԷՏՌԱՎԻ ՕԼՈՒՆԸ՞Ր ՄԸ

Տամլանն թէատրոնի չիմտիյէ գատար բէք միւղիլ ատտ օլուներր իտի. հայ պու քի, հէքիմլիք իլէրի կիթտի վէ մէգքիւր խասիյարդրն թէատրոնի տախլ տէրէճէ տէրէճէ գօլալյաշար. չիմտի ԱՆՏՈՒՐԱՆ ՇԱՐԱՊԸ սայէսինտէ ազ միտատէթ գարֆընտա վէ դայէթ սուհուլէթլէ թէատրի իտիլէպիիր։ ԱՆՏՈՒՐԱՆ ՇԱՐԱՊԸ՝ պիր չօգ թէճրիպէլէրտէն օսնրա իյճատ իտիլմիշ, վէ հէքիմլիք ալէմմնտէ պէօյիք մուվաֆֆագդէյէթ դազանմրշ տրր։ Հէքիմլէր՝ տամլա, ռումաթիզմա, տիլ թութուգլըղը, եիւզ չարբգ-ըղը, գօլ վէ այագ էնմէլերի, տիթ-ըմէք վէ սինիր իլլէթլէրինին թէ-տրի իչիւն էքսէրիա մէգքիւր չարապը գուլանմագտա վէ սէմ-ըրէի հասէնէսինի կէօրմէքտէ տիր-լէր։ Տէրասատէթ վէ թաշրա էճ-զախանէլէրիյէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր։ 13—3

ԻԼԱՆԱԹ

Զարշուի Քէպիր ճիվարընտա չարշը տէրունինտէ Ֆէրամէճիլէր սօգազընտա 7 նումէրօ իլէ մուրագգամ օլուպ Մէհէլիվիլ Բիւշտի բաշա սիւկի Էմինէ Մէգիյէթ հանըմ էօհտէսինտէ օլ-տրդը հալտէ մուգատտէմէճ պա սէնէ-տը բէսմի մա ֆիպզ 33000 ղրշ. տէյնի մուգապիլինտէ վէքեսլէթը տէվրիյէ ի-լէ թաճիրլէր քէթիխուտտը Մուսթաֆա Խիւլուսի էֆ.նին սաղիր մախտումը Ա-լաէտտին էֆ. էօհտէսինտէ պուլընան մալիեմ էլ հուտուտա վէլ միւշէկիլաթ թէվսիի ինթիգալը վէ նիգամը պիր ատէտ հազրդը չուսխաճը կէտիկի միտ-տէթը մուայյէնէնին միւրուբ էյլէտիկի հալտէ թէվֆիյէի տէյն օլնմմասընը-տան նաշի, վէճիլը տէվրի Հիւսէյին Հիւսնի էֆէնտի թարաֆընտան վու-գու պուլան խաթիտա իւզէրինէ, ու-սուլ վէ նիզամը մուճիպինճէ թարիխը իլանտէն իթիպարէն 45 կիւն միւրու-ռինտէ իհալէի էվվէլէյէսի. վէ օնտան սօնրա տա 15 կիւն զարֆընտա 100տէ 5 գամմը գապուլ խորլէրէք խթամը միւտտէթտէ իհալէի գաթիյէսի իհթա օ-լունմագ իւզրէ 61 կիւն միւտտէթլէ մէվգէի միւգայտէյէ գօնուլտրդը-տան. թալիպ օլանլարը վէ տահա զի-յատէ մարիւմաթ ալմագ խթէյէնէյէ-ռին՝ մէգքիւր կէտիկին գբյմէ-թը մուխամմէնէ վէ թահրիրլիյէսի օյան 40000 զրուշը 100տէ 10ը նիսպէ-թինտէ բէյ ագչէլէրինի միւսթահրը-պէն Տէֆթէրը ֆագանի նէգարէթը ճէլիլէսի սէնէտաթ իտարէի ումումիյէ-սինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իյան օ-լունը։ 3—2

30 քեան. էվվէլ 314

Մէտարէթը Բարէյէ

ՆՇ.

Ագսէրայտա Եագուպ աղա ճամիի	6000
Պէյիթթաշտա վարօր խքէլէսին-տէքի գաղինօ	2600
Իսկիտարտա Տէզպազլար մա-հալլէսինտէ Համի Էպուպէքիր մէգթէպի	2800
Խորիսրտա Խաս Օտապաշը Հա-սան Աղա մէտրէսէսի	70000
Կէտիք Բաշատա Եսիր Քէմալ ճամիի	9900
Բաւմէլի Հիսարընտա Տուրմուշ Տէտէ թէքքէսի	62819

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսինէ թամիր իթիսիրլէճէք օլան պալէատէ մուհարբէր 6 գալէմ խայրաթը չէրֆէ վէ սարբէնին մէսարիֆը թամիրիյէլերի զիյրէրինտէ մուրագգամ պէտէլաթ իլէ թալիպլերի էօհտէլէրինտէ պուլընը-ղընա, վէ խայրաթը մէգքիւրէնին պէր մուճիպը նիզամ 10000 ղ. վէ օնտան տուն օլանլար իչիւն թարիխը իլանտան իթիպարէն 3 կիւն զարֆընտա 100տէ 5, վէ 10000 ղ.տան զիյատէ իսէ քէ-զալիք միւտտէթը մէգքիւրէ զար-ֆընտա 10000 զրուշը իչիւն 100-տէ 5. վէ օնտան եօգարընը իչիւն 100տէ 3 թէնզիլիյէ գապուլ օլունա-ճաղընա պինէն, թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատէ մալիեմթ ալմագ խթէյէնէյէրին՝ մէգքիւրը Իտարէի էվ-գաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

26 քեան. էվվէլ 314 3—3

Էվգաֆը մազազուրթէէն Սահրա-թուլլահիւմիշէրբէֆ վազֆընտան Գու-տրստա քեանին համմամիչչիֆա 10350, վէ խան վէ բուսումը գանթարիյէ 12060, վէ բուսումը քիրալիյէ 8292, վէ հազ-բէթը Իպրահիմ Խալիլ իւր Բահման ա-լէյհիսսալաթ վէսսալամ էֆէնտիմիզ հազրէթլերի էվգաֆը ճէլիլէլերինտէն Խալիլտէ համմամ վէ վէքեալէ վէ բու-սումը գանթարիյէ 21750, վէ Իպուլիօն Մէհմէտ բաշա վազֆընտան Եանգատա քեանին խան 10000 ղ.. պէտէլաթը սա-ղրգալարրյա վէ 315 սէնէսի մարտը իպթիտասընտա թէսլիմ օլընմագ վէ սէ-նէի մէգքիւրէ չուպաթը գայէթինէ դա-տար պիր սէնէլիկի իսթիյճար իտիլմէք վէ պէտէլինին փիր միրի օլարագ մար-տընասան աղմս. նէհսայէթինէ տէկին 6 թագտիթ իլէ նագտէն վէրիլմէք, վէ պիր կէօնա թէգաս վէ մահսուպ մուա-մէլէսի օլմամագ վէ թամիրաթ վէ թէս-տիրաթ վուգուհունէքի էյյամը թաթի-լիյէ գայրը միթէպէր օլմագ չարքը իլէ միւգայէտէյէ գօնուլտրդր՝ Գուտսը Շէրիֆ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 14 քեան. էվվէլ 314 թա-րիխլի թէլեկրաֆնամէտէ պէյան վէ խ-շար օլընմդը օլմաղլա, մուտագգաֆաթ վէ բուսումը մէգքիւրէյէ գամմ իլէ թալիպլ օլանլարը՝ թարիխը իլանտան իթիպարէն սենէի հալիյէ չուպաթընը-ն 15ինճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10նիս-պէթինտէ թէէմին ագչէսինի միւսթաս-հրպէն Տէրասատէթճէ էվգաֆը Հիւ-մայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհա-սէպէի Ումումիյէ խուրէսինէ, վէ մա-հալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ խարբէլէ-րինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

26 քեան. էվվէլ 314 7—4

ԱՆԹՈՒԱՆ ՏԱԼԿԱԵԱՆ

ԹԻՐԶԻ

Պէյօղլու-նդա Ըլիւնէլ գարշը ըրնդա Սօֆէլալը օսգագ աբարընէրնան Ն.° 26.

Մումիսիէյ Թէրզի՝ տիւքքանընը պալէատէի սարարթըմանա նագլ էյ-լէյիկ, Բարիզին էն եէնի մօտարարը-նա թարպիդէն միքէմմէլ սուրէթաէ էօշիւ իւզէրինէ էսվապ տիքմէքտէ, վէ զարիֆ կուսթօսը վէ ֆիյաթընն էհվէնիյէթիյէ միւթէերիւէրինի եզհէր ճիհէթ խօշնուտ էյլէմէքտէ տիր։

30—15

ՀԱՎԱՍԻՐ ՕՂԼՈՒ

ՍԱՄՍՈՆ ՖԻԼՄԸՆՏ

Սիկարէթ վէ ֆիյէ սիգարա քաշուղլարընա, Զարխանարընա, Զարխանարընա, Զարխանարընա։ Ամէն մի պարկէտ մէջ մի գեղեցիկ նկարներ